

المتعة في الصفحة (٦)

الفتنة في الصفحة (٦)

فيها.

متهمون... وأضاف أن النيابة العامة  
جهان مستقل يمثل المجتمع كله وحمي  
مصالحه... وليس هناك مانع من أن  
تستدعي النيابة وزيراً للادلاء بالشهادة،  
فنحن دولة قانون.

من جانب آخر، بدأ النواب أمس البحث  
التعمق في الصفحة (٦)

ISSN 0967-5590

3 0

9 770867 559040



## قبايني وشمس الدين طلبا اجتماعاً مشتركاً مع الحبر الأعظم

■ بيروت - «الحياة» - جدد مغزير  
الجمهورية اللبنانية الشيخ محمد رشيد  
قبايني ورئيس المجلس الإسلامي الشيعي  
الأعلى الإمام محمد مهدي شمس الدين  
ترحيبهما بزيارة البابا يوحنا بولس الثاني  
لبنان، باعتباره زيارة لكل اللبنانيين،  
وكلف الأمين العام للقمة الروحية الإسلامية  
محمد السمك، الاتصال بالمرجع الأعظم  
لإعادة النظر في الترتيب المستعمل  
بالاجتماع المقرر عقدهما بين البابا و  
من المفتي والإمام على حدة، ليعقد اجتماعاً  
واحد بين البابا وبينهما معاً، وأعلن  
بمدير المراسم في القصر الجمهوري  
السفير مارون حمري وأبلغهما هذه الرغبة  
المشتركة. وعلمت «الحياة» أن رئيس المحاكم  
الدولية الشيخ مرسل نصر هو الذي سيقبل  
القيادة الروحية الدورية للقاء البابا في  
قصر بعبدا.

## استقبال البابا في المطار بدل بعبدا

طلبا ذلك من منظمي الزيارة،  
ثم زار السفير بولاني متروبوليت  
بيروت للروم الأرثوذكس المطران الياس  
عوده، وسلمه دعوة إلى حضور اللقاء الذي  
سيعقد البابا مع البطريركة والأساقفة  
الأرثوذكس في حريصا، وتلقى البطريرك  
الماروني الكاردينال نصر الله صغير  
اتصالاً هاتفياً من الرئيس الحريري، دار  
خلاله الحديث على التحضيرات للزيارة،  
ويعد مطار بيروت للموارة بولس  
مطر والاستشارة الإعلامية لرئاسة  
الجمهورية في كحالة، مؤتمراً صحافياً في  
الرابعة بعد ظهر اليوم الأربعاء في دار  
المطرية في بيروت، لشرح كل الترتيبات  
والتفاصيل لزيارة البابا.

العسكرية والمصافح، ثم يستخدم البابا  
سيارته المكشوفة وسلك الطريق الذي كان  
مقراً في السابق لبقاء التحية على  
الجميع، وصولاً إلى بعبدا، حيث يلتقي  
قبط رئيس الجمهورية ورئيس المجلس  
النيابي (نبية بري) ورئيس الحكومة (رفيق  
الحريري) الذين يجتمع معهم البابا على  
التوالي، ويعد بقاءه قليلاً يستقبل  
عائلاتهم، ثم يلتقي رؤساء الطوائف  
الإسلامية والدرزية،  
وأوضح أن البابا يجري استقباله  
دائماً كرئيس للكنيسة الكاثوليكية، هو  
شخصية دولية ويعتبر دائماً في كل رحلاته  
رئيساً للكنيسة الكاثوليكية لا رئيساً لدولة  
الفاكتان. إذا سواء تم الاستقبال الرسمي  
كما كان مقراً في السابق في بعبدا، أو تم  
كما اتفق عليه الآن في المطار فإن البابا  
يأتي إلى لبنان كرئيس للكنيسة  
الكاثوليكية للقاء الجميع والتحدث عن  
السلام والمصالحة.  
وعن السبب الحقيقي لهذا التغيير قال:  
«لأن رئيس الجمهورية وسلطات أخرى

□ بيروت - «الحياة»

تتواصل التحضيرات لزيارة البابا  
يوحنا بولس الثاني للبنان في ١٠ و١١ أيار  
(مايو) المقبل. وقد طرأ على برنامجها  
تعديل قضي بإقامة استقبال رسمي له في  
مطار بيروت، عوضاً عن قصر بعبدا، بناء  
على رغبة رئيس الجمهورية الباشا الهراوي  
وشخصيات أخرى في الحكومة وموافقة  
البابا على ذلك.  
أعلن هذا التعديل السفير البايوي في  
لبنان المونسنيور بابو بولاني بعد زيارة  
الرئيس الهراوي أمس في قصر بعبدا،  
وقال: «كما اتفقتنا من أجل تسهيل الأمر على  
البابا وعدم بذل جهد كبير في السير، أن  
تكون حفلة الاستقبال الرسمي في بعبدا،  
لكن فخامة الرئيس وشخصيات أخرى في  
الحكومة قالوا أن من الأفضل أن تكون  
الحفلة في مطار بيروت، وأبدى البابا مساء  
(أول من) أمس موافقته على ذلك. وسيتم  
عرف تشييد الكرسي الرسولي والتشيد  
الوطني اللبناني وتلقى خطاب وتقدم التحية

## رفض توقيت طرح التمديد النيابي بري: قرارات المجلس الدستوري يجب أن تصدر قبل ١٤ أيار

واوضحت «أن جلسة المجلس  
النيابي المقبلة ستكون في النصف  
الثاني من أيار، أي بعد زيارة  
البابا للبنان». ولفتت إلى أن  
الرئيس بري يفضل أن تكون هذه  
الجلسة للأسئلة والاستجوابات،  
وبحثت هيئة المكتب، إلى  
الشؤون المجلسية، في المكرة  
المتطرة من وزير الدولة للشؤون  
المالية فؤاد السنيورة والمتعلقة  
باستفادة المواطنين من حسم ٩٠  
في المئة من الخسائر المتحصنة  
عليهم والتي تنتهي مستقها في  
نهاية حزيران (يونيو) المقبل.

النسبية قبل ١٤ أيار (مايو)  
المقبل، تاريخ انتهاء ولاية أربعة  
أعضاء منه إضافة إلى شغور  
مركز الرئيس المستقيل وجدي  
ملاط، وإلا لن يتمكن المجلس بعد  
ذلك من إصدار أي قرار في شأن  
هذه الطعون.  
وأشارت المصادر إلى أن هناك  
بحثاً معمقاً في فكرة تنحي بعض  
أعضاء المجلس الدستوري عن  
المشاركة في درس بعض القضايا  
لجهة قانونيتها ودستوريتها، إذ  
لا يوجد نص صريح عن هذا الأمر  
في النظام الداخلي للمجلس.

□ بيروت - «الحياة»  
■ جدد رئيس المجلس النيابي  
نبية بري أمس موقفه «الرافض»  
توقيت طرح فكرة التمديد  
لمجلس ثمانية أشهر، وقال  
خلال اجتماع هيئة مكتب المجلس  
النسبية: «لا تزال لدينا ثلاث  
سنوات، فلماذا البحث في هذا  
الموضوع في هذه المرحلة».  
وأكد بري، يجسب مصابر  
هيئة مكتب المجلس، أن من  
المفترض أن تصدر قرارات المجلس  
الدستوري المتعلقة بالطعون

بحث مع بن علي في مساعي لقاء عربي

## بوزير أنهى زيارته لتونس: لجنة مشتركة للمتابعة والتنسيق

أض، وكذلك المساعي لعقد لقاء  
موسع أو مصغر يتخطى من  
خلاله العرب حساسياتهم تجاه  
عملية السلام.  
وأضاف: «بحثنا في الخطوات  
التي يمكن أن نتخذ في سبيل  
تعزيز التضامن العربي، مشيراً  
إلى ضرورة «معاودة النظر  
بالتعاطي مع إسرائيل، فاللقاءات  
الفرارغة تطفئ منها الحكومة  
الإسرائيلية كسباً اعلامياً، وكذلك  
ينبغي أن نطلب من الولايات  
المتحدة التي تشكل العمود الفقري  
لسنار السلام أن تقوم بدورها،  
والتأ على صعيد العلاقات بين  
بعض البلدان العربية وإسرائيل،  
هل نبقى عليها أم نلغيها طاماً  
أنها أنشئت من أجل السلام الذي  
بات مجهداً».

لاستقراره وسيادته واستقلاله  
ووحدة أراضيه، مشيداً على أن  
«السلام في الشرق الأوسط لا  
يتحقق إلا إذا كان شاملاً وعادلاً  
ودائماً».  
وقال بوز: «أن مع تونس  
للبنان في التمسك بسيادته  
ووحدة عرن الثقة بين البلدين».  
مشيراً إلى أن «تونس تميزت  
دائماً بمواقفها البناءة».  
كذلك اجتمع بوز مع وزير  
الدفاع التونسي السيد حبيب بن  
حبي، وبحث معه في تطوير  
التعاون الثنائي في المجالات  
العسكرية، كما عرض مع وزير  
التعاون الدولي والاستثمار  
الخارجي السيد محمد الغنوشي  
امكانات تكثيف العلاقات  
الاقتصادية وتنشيط المبادلات  
والمشاريع الاستثمارية المشتركة.

□ تونس -  
من رشيد خشناة:  
■ اتفق وزير الخارجية فارس  
بوز ونظيره التونسي السيد  
عبدالحليم الزاوي على إنشاء  
«لجنة مشتركة للمتابعة  
التنسيق، ستكلف درس وسائل  
تطوير التعاون الثنائي في كل  
المجالات، خصوصاً الاقتصادية  
والثقافية والتجارية، وستعمل  
لجنة على تكثيف تبادل الزيارات  
بين كبار مسؤولي البلدين وإقامة  
جسور بين رجال الأعمال  
والمستثمرين لإنشاء مشاريع  
مشتركة».  
وأجرى بوز الذي بدأ الأحد  
زيارة رسمية لتونس انتهت أمس  
محادثات مع الزاوي تركزت على  
تعزيز العلاقات الثنائية  
والتنسيق في معالجة القضايا  
الإقليمية، خصوصاً عملية السلام  
وانكاسات تعمرها على الأمن  
والاستقرار في المنطقة.  
أكد الزاوي «تضامن تونس  
الدائم مع لبنان ومساندتها



جانب من الأعمال في حلة الترميم وبنت النصة (إلى اليسار) والساحة المخصصة للمصلين (على اليمين)

## تحضيراً للقداس في وسط بيروت منصة وساحة تتسع لـ ٢٥٠ ألفاً

□ بيروت -  
من غالب الأشمر:  
عشرات الكرائلة والبطاركة  
والطائفة الذين سيشركون في  
القداس إضافة إلى رؤساء  
الحبر الأعظم الذي سيليقي  
بالمحتشمين خطابه التاريخي  
فيكون وجهه شمال غربي النصة  
لجهة الشاطئ فيما أنظار  
الحضور في شكل شبه دائري  
تحوه.

■ الاستعدادات الميدانية  
والسياسية والشعبية تحضراً  
لزيارة البابا يوحنا بولس الثاني  
لبنان في ١٠ أيار (مايو) ١١ منه  
مواصلة وعلى مختلف الميادين.  
وفي وسط بيروت يتواصل العمل  
تسهيلاً للقداس الاحتفالي الذي  
سيعقده الحبر الأعظم في الهواء  
الطلق في حلة الترميم داخل  
الملاصقة لرقا بيروت. وشرعت  
ورش العمل منذ نحو خمسة  
أسابيع ومن دون توقف في إقامة  
ساحة فسيحة مساحتها ١٤٠ ألف  
متر مربع وتوسع لنحو ٢٥٠ ألف  
شخص لاستيعاب الحشد البشري  
الضخم الذي سيزحف إلى هذا  
المكان المخصص للقداس (بيت)  
على الهواء فضائياً الذي سيغدو  
تاريخياً، وسيكون محط أنظار  
العالم.  
ويتولى القيام بهذا العمل أكثر  
من ١٥٠ مهندساً وعمالاً بقشاعة  
عشرات الجرافات، وتوقع المشرقي  
مباشرة على العمل إنجاز نهاية  
الأسبوع المقبل. وأقيمت على سور  
المرقا منصة كبيرة لاستيعاب  
الحشود.

وسجل ٢٨ كرايلاً من ضمن  
٨٠ شخصية سترافق البابا في  
جناح جنيد تابع للمصرح  
البطريكي، فيما تم تجهيز غرفة  
خاصة في بركي ليرتاح فيها  
البابا بعد وصوله ووضع فيها  
سرير لراحته. وتم تأمين خطوط  
هاتفية إضافية لتكون في تصرف  
ومرافقه. وسيغرق البابا تقليداً  
درج عليه هو وأسلافه، إذ أنه  
للمرة الأولى سيتناول طعام  
الغداء مع البطاركة والأساقفة  
الكاثوليك، في قاعة فسيحة في  
الجناح الجديد في بركي، علماً  
أن العادة جرت على أن تقتصر  
مادة الغداء على معاونيه فقط.

هي الأثر الوحيد الناجي من  
محتويات كاتدرائية القديس  
جرجس المارونية التاريخية في  
العاصمة بعدما نهبتها الحرب  
المليشيات خلال الحرب.  
وإلى غرب الساحة الفسيحة  
المخصصة للقداس كان يقع موقع  
خليج القديس جرجس الذي يعتبر  
الخليج الوحيد على شاطئ  
العاصمة اللبنانية.  
ووفق أحد رجال الدين التقته  
«الحياة» في المركز الكاثوليكي  
للإعلام، وهو من الذين يتولون  
الأعداد لها، سيشير الحبر الأعظم  
في خطابه خلال القداس إلى هذا  
الموقع التاريخي.

للاحتفال على طول الطريق التي  
سيسلكها صباح الأحد من  
حاريسا (مقر السفارة البابوية)  
إلى محيط مرقا بيروت في الوسط  
التجاري بعشرات الآلاف.  
وتسهلاً للتحضير وجعت  
الدعوات إلى المواطنين للوصول  
إلى مكان الاحتفال في الخامسة  
صباح الأحد قبل ساعة من وصول  
البابا الذي سيدبر القداس نحو  
التاسعة والنصف بعد جولة على  
المرات بين الحضور مختارته ثم  
يعتلي المنصة.  
وسيستخدم البابا في القداس  
الذي سيقع في الهواء الطلق  
كاساً تاريخية ذهبية ومرصعة،  
كما سيقدم على القداس

# وفر الوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

## معلومات الحياة بين يديك في لحظات

AL HAYAT on CD ROM ١٩٩٥-١٩٩٦

## أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

● يُعنيك عن حفظ قصاصات الصحف،  
ويريحك من متاعب القص واللصق  
والتصنيف والترتيب، يوفر عليك ثمن  
الورق والتصوير والمساحات المطلوبة  
لوضع الملفات.

● يشترك الآن واحصل على «أرشيف  
الحياة الإلكتروني» ١٩٩٦، الذي يقدم  
على قرص واحد ما نُشر في «الحياة»  
منذ شهر كانون الثاني (يناير)  
حتى شهر كانون الأول (ديسمبر)  
١٩٩٦.

● متوفر لدينا «أرشيف الحياة  
الإلكتروني» ١٩٩٥، الذي يقدم على  
قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خلال  
عام ١٩٩٥.

● دول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن  
المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة  
العناوين والكتاب والكلمات الدالة (الحياة  
الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي  
والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.  
أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع  
المستخدم يسمح لك بتحرير النصوص  
المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد  
في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال  
أدوات البحث البوليانية (Boolean)

● تصنيف موضوعي حسب صفحات  
«الحياة»: عام - أخبار - إقتصاد - رياضة  
- سيارات - علوم - كومبيوتر.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة  
دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان  
الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة  
وبعض النول الآسيوية والإفريقية

● كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة اقراص لينز (CD ROM DRIVE)  
● ٨ ميغابايت رام (RAM)  
● نظام تشغيل ٧.١ وما فوق مع عدّة اللغة العربية  
● ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للأفراد بما فيها أجور البريد

### مستلزمات التشغيل:

- كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة اقراص لينز (CD ROM DRIVE)
- ٨ ميغابايت رام (RAM)
- نظام تشغيل ٧.١ وما فوق مع عدّة اللغة العربية
- ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

### لمزيد من المعلومات الاتصال بـ:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO  
KENSINGTON CENTRE,  
66 HAMMERSMITH ROAD,  
LONDON W14 8YT  
Tel: 0171-6052084  
Fax: 0171-3714215



## البحث المحموم عن "عبدة الشيطان"

أنواع الروك التي تتفاوت بين الروك اند رول الهادي، والديت ميتل أي الموسيقى الغائلة، كما ربطوا بين اتانته إلى "عبدة الشيطان" وعثروهم على تشال لبونا في غرقتهم أثناء تقطيعها. فاعتقدوا أن بوذا هو الشيطان وأنه، أي الكسي، يصلي له في غرقة. وبدلاً من مناداة باسمه أصبحوا ينادونه بالشيطان. أنت أيها الشيطان تفعل، أو آخر... الكسي الذي بدأ هانداً مقتنماً بالموسيقى التي يعرفها أظهر مرارة كبيرة ناتجة عن المسافة التي تفصل اهتمامات جيله وعمومه عن إمكان تفهمها من الجهات الرسمية. ويقول إن تجربة السجود كانت هذه المسافة. أما عبد السلام، وهو شاب عشريني يابوس، فيقول إن نسبة هذه الموسيقى إلى "عبدة الشيطان" جعلت بالذات. ويتساءل كيف إن السلطات الموسيقية، وقد تعرفت أن الروك موسيقى للحد كما هي موسيقى الثورة على القيم الغدري والاعتصامي، وهو لا يترك وجود فرق موسيقية عابرة عن أن تعرف أن الروك التي تخطر دماغاً ولكن هذا لا يبرر منها.

الكسي وعبد السلام أجمعا على أن جيلاً كاملاً في بيروت يسمع هذه الموسيقى. بيد أن هناك مبالغات حيث يذهب بعضهم في سماعه أنواع الشفيلة من الروك، تلك التي تعرف باللات قوية وتخلطها كلام سريع غير مفهوم، وجمل مقطعة، كأنها تأتي من ترويضها بهذه السرعة أن تصل منها شذرات حسنة إلى ألمان المتسمعين، قد تعطلهم في حال هذان.

ولكن ما يدفع الشبان إلى هذا الهذيان شي، آخر غير الموسيقى بلا ريب. من هم هؤلاء الشبان؟ من أين أتوا؟ وما هي أصداءهم؟ أسئلة لم يطرحها المحققون ولا المهتمون من أفراد الجيوش الدينية. أسئلة تصعب الإجابة عنها. ولكن بعض الإجابات العامة قد يكون لها دالة: شبان يدرسون في الجامعات الخاصة في بيروت، ليسانسون فيهم أهم في الخارج، أرسلوا إلى بيروت طلبة لائهم، وأربعة منهم في إقامة صلة بين لبنان ولبنان. أبناء، عائلات ميسورة حديثاً، فيصنعون من تقاليد أهلهم وحياتهم، حدثاً انتباهاً سهلة الاتصال والحياة في الجامعات الخاصة. شبان متفادون البيئات الاجتماعية، والسياسية، وضعفت قوتهم بالدولة ومؤسساتها. أما السلطات والمؤسسات الاجتماعية فما زالت تبحث في الموسيقى عن أسباب ازدهار جماعة "عبدة الشيطان"، أو ازدهار بعض طقوسهم ومظاهرهم.

ساحر ثم كاهن، فسيد شيطاني، وهي أعلى درجات الانتماء. كاهن استعطفه الكنيسة للقيام بجولات زيارات للدارس والأرستيات بهدف عرض تجربته مع "عبدة الشيطان"، وكيف استطاع التخلص منهم. وأز أكثر من تسعين مفردة بين الشمال والجنوب والبقاع وبيروت، وقيل له إن بين من التقاهم في المدارس اللبنانية، طلاباً يمارسون بعض طقوس الشفيلة، يسمعون الهادي ميتل، ويلبسون ثياباً عليها رسوم غريبة. ويأت السؤال المزعج اليوم: هل سماع موسيقى الروك يعني شروعاً في عبادة الشيطان؟ وهل يعني ميل بعض الشبان إلى ارتداء ملابس غريبة أنهم عقروا صلة مع الشيطان؟ لم يجد أحد جواباً شافياً بعد، عن طريقة التيقن عن وجود جماعة "عبدة الشيطان"، بما هي جماعة تمارس طقوساً وأصحة ومعدية من جنس جماعي، وقتل حيوانات واغتسل بنهار، وتنسج لشعائر دينية وقتل أطفال وتقديم قرباناً إلى الشيطان.

ما اكتشف في لبنان امر واحد، هو سماع الشبان موسيقى الهادي، وهو والهادي ميتل وهو امر لا يعني قط ما نعتت إليه الشرطة وبعض المؤسسات الدينية، من يقين بوجود هذه الجماعات في لبنان.

ميشال والمحقق رداً الجواب نفسه حين سئل عن ذلك، وهو أن انتشار مراهق في غرقة في أحد شوارع بيروت الراقي قبل سنتين، يعني بالتأكيد وجود هذه الجماعة، لكن بحثاً آخر عن أسباب انتشار هذا المراهق لم يحصل. خصوصاً أن إشارات كثيرة تضمنتها الخبر كان يمكن للتوقف عنها في التحقيق في حالات انتحاره.

ما كاهن فيقول، في حديث له، أنه متعرف إلى الشيطان في جنوب أفريقيا وكان لم يتجاوز الرابعة من عمره، من خلال والدته التي كانت تستعصم شيطان وتكلم معهم. بعدما انتقل إلى سماع الموسيقى التي كانت تأخذها في حال من الغيرة ثم إلى المخدرات، وطبعاً يروي كاهن عملية الانتقال بأسلوب يبدو أنه أعده وراعي فيه عناصر التشويق المؤثرة بطلاب المدارس التي يزورها يومياً منذ وجوه في لبنان منذ أكثر من شهر.

أما المحقق، فقد أعمل البحث عن ظروف حياة الشبان الثلاثة الذين اعتقلوا مثل المستوى المعيشي والعلمي ومستوى عائلاتهم الاقتصادي. فقال الحق أنه لا يعرف شيئاً عن ذلك وإن التحقيق لا يطالب جواباً لآخر غير المطلقة مباشرة بالتهم الموجهة إليهم. وهو أيضاً ما ذهبت إليه من عضو جمعية الشفيلة للشفيلة حين قالت إن المشكلة تكمن في عداة الشيطان للمسيح، وأن الشيطان هو سيد العالم في هذه الأيام، والظاهرة لا يمكن فهمها إلا من خلال التسليم بهذا الأمر.

الكسي شاب ثلاثيني، يعني الروك في فرقة صغيرة شكلها مع صحبه، اعتقل وأفرقه قبل أشهر قليلة بثمة الانتباه إلى جماعة "عبدة الشيطان"، وأقبل الرابع الليالي الذي كانوا يعزفون فيه موسيقاهم بالشعب الأحمر. يقول إن سوء تفاهم دائم كان قائماً بينه وبين المحققين، هم لا يستطيعون التمييز بين

بضيقه، هو يتمنى استبقاء الشبان في الحجز ليطهروا الوصول إلى شيء، لكن تكرار التحقيق، لكن المحامين تمكنوا من تخليصهم بموجب كفالة مالية.

ويخرج الحق من درجة كتاب قانون، ويبدأ بتأريه بعض النصوص القانونية التي يمكن أن يعتمدوا إدانة أي منهم. تثبت علاقته بجماعة "عبدة الشيطان"، فالإدانة ٢٩٨ من قانون العقوبات تنص على أن القانون يعاقب كل من يثبت انخراطه في جمعية دولية غير مرخص لها من الدولة، والمادة ٢٩٦ من القانون نفسه تقول إن كل جمعية أنشئت لتخريب كيان الدولة الاجتماعي والاقتصادي، أو لإضرار المجتمع أو لتهديد أمنه، يعاقب عليها القانون. وخلال تلاوة المواد القانونية يتحول قاضي التحقيق من جائر يسعى إلى فهم قضية "عبدة الشيطان"، إلى محقق يدرس إلى أي مدى خالف هؤلاء الشبان القانون. وهكذا يتم تحويل هذه القضية إلى جرم عادي أو مخالفة عادية لبعض نصوص القانون. محقق وموقوف وبينهما القانون، وهكذا تستبد هذه المعللة عناصر كثيرة يمكن أن تسهم في فهم ظاهرة عبدة الشيطان، إذا كانت هذه الظاهرة موجودة أصلاً في لبنان.

لدى الآن العام اللبناني لائحة بكل من منة وعشرين فرقة موسيقية غربية، معزفون دخول أغانيهم وتسجيلاتها في لبنان. والجماعة أنها موسيقى شيطانية، اللائحة مطبوعة على الكمبيوتر يضاف إليها كل يوم اسم فرقة جديدة، حتى أصبح بين أسماء الفرق الموسيقية المنوعة فرق شهيرة كالبيت فلويد والبيتز الشائعة أغانيها في شكل واسع بين أجيال مختلفة في لبنان، من دون كلماتها، إنما على جهنم ورايحين راجحين ومش مسعوسين، وعزراييل ملك الشيطان، وفي الأغنية أيضاً كلام ضد إسرائيل، ودعوة إلى تطبيق القرار رقم ٤٢٥.

استمرت الصحف في نشر أخبار صغيرة عن أفراد هذه المجموعة المستعصمة، وأحياناً نوههم الذين استقروا اتهام الولاء بالانتماء إلى هذه الجماعة.

وبعد أكثر من أسبوع أسفر التحقيق عن مزيد من الغموض حيال هذه الظاهرة، وأظهر مستوى الأرياء الذي يعيب المحققون أنفسهم خلال التحقيق مع الشبان. وبدأ أن لقاباً مع الصحفيين ليست لإعلان نتائج بل محاولة في بعض الأحيان لاستدراج الصحافة إلى البورق بأي معلومة جديدة. وقال المحققون أن الشبان الثلاثة المحتجزين لم يعترفوا بشيء، وإن ليس لدى الدولة أدلة تدعيمهم. هم فقط شبان صغار، شعورهم طويلة ولحنوا أغنية كلماتها غريبة، وهذا أمر يستعصي التحقيق معهم.

وحيث سئل المحقق عن نوع المخالفة القانونية التي ارتكبوها هؤلاء، واستدعت توقيفهم، فتح درج مكتبه وأخرج منه ورقة صغيرة ضبطت معهم عليها رسم كاريكاتيري ليوحه رجال ونساء، وبعبارة بالغة الانكليزية تعني "مدرسة الشجر".

وليس لدى قاضي التحقيق أي جديد

□ بيروت - من حازم الأمين:

الباحث عن عبدة الشيطان في لبنان، كمن يبحث في متاعه، الأخبار متواترة عنهم: موسيقى هادي روك وهادي ميتل وانتحار وقتل حيوانات واشتعال بدماها، وشعارات ضد الانجيل والمسيح. لكن من يعرفهم؟ المهتمين هم هؤلاء الشبان الذين يطلقون شعورهم ويردون سلبيات على الحياة الوطنية في البلاد، وأشار إلى أن أكثر ما يثير القلق أن السلطة تزداد مع الوقت تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً في سلوكها وسياساتها، ما يخشى معه على مستقبل النظام السياسي في لبنان. وسبب القلق، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري. وأبدى قلقه في أن المجلس التشريعي وحرمه قد صعدت على صديقته وكرامته وشريعته إن يقع في الفخ الذي نصب له في هذا المجال.

وعرض اللقاء ما حصل في الانتخابات النيابية العمالية، وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

التي من ممارسات السلطة مستقبلاً، فإن الحريات العامة في خطر والمجتمع المدني مهدد في أفعالياته وكيانه ووجوده، بما يضرب على ذلك من سلبيات على الحياة الوطنية في البلاد، وأشار إلى أن أكثر ما يثير القلق أن السلطة تزداد مع الوقت تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً في سلوكها وسياساتها، ما يخشى معه على مستقبل النظام السياسي في لبنان.

وسبب القلق، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري.

وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

## سيعطن في دستورية التمديد النيابي في حال إقراره

### "اللقاء الوطني" قلق على مستقبل النظام؛ الدولة تزداد تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً

□ بيروت - الحياة:

أعلن "اللقاء الوطني النيابي"، أنه سيعطن في دستورية التمديد للمجلس النيابي لمدة شهر، إذا صدر، وإتهم السلطة بأنها تزداد مع الوقت تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً في سلوكها وسياساتها، ما يخشى معه على مستقبل النظام السياسي في لبنان. وسبب القلق، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري. وأبدى قلقه في أن المجلس التشريعي وحرمه قد صعدت على صديقته وكرامته وشريعته إن يقع في الفخ الذي نصب له في هذا المجال.

وعرض اللقاء ما حصل في الانتخابات النيابية العمالية، وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

التي من ممارسات السلطة مستقبلاً، فإن الحريات العامة في خطر والمجتمع المدني مهدد في أفعالياته وكيانه ووجوده، بما يضرب على ذلك من سلبيات على الحياة الوطنية في البلاد، وأشار إلى أن أكثر ما يثير القلق أن السلطة تزداد مع الوقت تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً في سلوكها وسياساتها، ما يخشى معه على مستقبل النظام السياسي في لبنان.

وسبب القلق، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري.

وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

بين أهل الحكم تقوض من هذا القرار الذي يثير الشبهات ويشكل استخفافاً صارخاً بالمجلس الدستوري، وإن دأى تحديد لولاية المجلس شريطة فاصح للمبادئ الدستورية والديمقراطية، ورفض اللقاء فكرة التمديد رفضاً مطلقاً، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري. وأبدى قلقه في أن المجلس التشريعي وحرمه قد صعدت على صديقته وكرامته وشريعته إن يقع في الفخ الذي نصب له في هذا المجال.

وعرض اللقاء ما حصل في الانتخابات النيابية العمالية، وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

التي من ممارسات السلطة مستقبلاً، فإن الحريات العامة في خطر والمجتمع المدني مهدد في أفعالياته وكيانه ووجوده، بما يضرب على ذلك من سلبيات على الحياة الوطنية في البلاد، وأشار إلى أن أكثر ما يثير القلق أن السلطة تزداد مع الوقت تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً في سلوكها وسياساتها، ما يخشى معه على مستقبل النظام السياسي في لبنان.

وسبب القلق، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري.

وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

أعلن "اللقاء الوطني النيابي"، أنه سيعطن في دستورية التمديد للمجلس النيابي لمدة شهر، إذا صدر، وإتهم السلطة بأنها تزداد مع الوقت تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً في سلوكها وسياساتها، ما يخشى معه على مستقبل النظام السياسي في لبنان. وسبب القلق، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري. وأبدى قلقه في أن المجلس التشريعي وحرمه قد صعدت على صديقته وكرامته وشريعته إن يقع في الفخ الذي نصب له في هذا المجال.

وعرض اللقاء ما حصل في الانتخابات النيابية العمالية، وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

التي من ممارسات السلطة مستقبلاً، فإن الحريات العامة في خطر والمجتمع المدني مهدد في أفعالياته وكيانه ووجوده، بما يضرب على ذلك من سلبيات على الحياة الوطنية في البلاد، وأشار إلى أن أكثر ما يثير القلق أن السلطة تزداد مع الوقت تسلطاً وهيمنة وتعتسفاً وقمعاً في سلوكها وسياساتها، ما يخشى معه على مستقبل النظام السياسي في لبنان.

وسبب القلق، وأعلن أنه سيكون في عدد العاملين على الشؤون دون صدورهم، وإذا صدر فسيعود من الطاعنين في دستوريتهم أمام المجلس الدستوري.

وأبدى القلق على مستقبل لبنان ما رافقها من تدخلات سافرة من جانب السلطة في ممارساتها وكيفية جعلها في موقع الانحياز لصالح إلى جانب فريق من العمال ضد الفريق الآخر.

وقال: إذا كان هذا التصرف النيابي من السلطة هو تدبير بما يمكن أن تعرضه له سائر مؤسسات المجتمع

### الحريزي كرز استعداد الحكومة للحوار مع القيادة الجديدة للاتحاد العمالي

## الزغبى زار الرؤساء الثلاثة وشكر السلطة لحياها وأبورزق اتهمها بالقيام بـ"شبه انقلاب"

□ بيروت - الحياة:

شكر الرئيس الجديد للاتحاد العمالي العام غنيم الزغبى وهيئة مكتبه، السلطة على حياها أثناء الانتخابات العمالية في ٢٤ نيسان (أبريل) الجاري، وأعلن "بذء حوار مع الفريق الثاني (بقيادة ياسر أبو رزق)، لكن للجهة لم تتم في شكل نهائي، في حين أنهم الأخير السلطة بأنها وقعت شبه انقلاب، في انتخابات قيادة الاتحاد.

زار الزغبى ووفد من هيئة مكتب الاتحاد أمس رئيس الجمهورية إلياس الهراوي ورئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري الذي كرز استعداد الحكومة للحوار مع القيادة الجديدة للاتحاد بما يخص الاستقلال الوطني وإيجاد فرص عمل جديدة للبنانيين ودعم الصناعة، ولفت إلى أن صوف الحكومة لم يتغير منذ كانت للقيادة السابقة للاتحاد. وقد بلغته القيادة الجديدة التي تمت العمل في إطار أولويات الدولة، وأمكنها التي تهمها مصلحة العامل وأرباب العمل على السواء.

وصرح الزغبى بعد الزيارات الثلاث طلباً إعادة الحوار المقطوع منذ زمن طويل بين مؤسسة الاتحاد العمالي والسلطة لأن اسماءنا استحقاقات منها اللجان المشتركة، ولت في عقد اجتماع عمل في وقت لاحق مع فريقنا مطلب، معلنًا بدء حوار مع الفريق الثاني على غير صعيد، إنما لا نستطيع القول إن اللجنة تمت نهائياً، وأكد الاستقالة الوحيدة.

وعن موقف الاتحادات العربية والفيدرالية الدولية (المؤيدة لأبو رزق)، قال سنجوه كتاباً نوضح حقيقة ما حصل والامر يحتاج إلى بعض الوقت.

وأعزى الأمين العام للاتحاد سعد الدين حميدي صقر قرار الأمين العام للاتحاد الدولي لنقابات العمال العرب حسن حمام بأطال ولا أساس له، وأكد أننا شرعيون ونمثل الاتحاد العمالي في الاتحاد الدولي. وأشار إلى دعوة المجلس المركزي للاتحاد الدولي لعقد جلسة استثنائية للبحث في هذا الموضوع والمفاظ على الحركة النقابية العربية موحدة.

وفي الثالثة بعد ظهر أمس، ترأس الزغبى الاجتماع الأول لهيئة مكتب الهراوي ورئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري الذي كرز استعداد الحكومة للحوار مع القيادة الجديدة للاتحاد بما يخص الاستقلال الوطني وإيجاد فرص عمل جديدة للبنانيين ودعم الصناعة، ولفت إلى أن صوف الحكومة لم يتغير منذ كانت للقيادة السابقة للاتحاد. وقد بلغته القيادة الجديدة التي تمت العمل في إطار أولويات الدولة، وأمكنها التي تهمها مصلحة العامل وأرباب العمل على السواء.

وصرح الزغبى بعد الزيارات الثلاث طلباً إعادة الحوار المقطوع منذ زمن طويل بين مؤسسة الاتحاد العمالي والسلطة لأن اسماءنا استحقاقات منها اللجان المشتركة، ولت في عقد اجتماع عمل في وقت لاحق مع فريقنا مطلب، معلنًا بدء حوار مع الفريق الثاني على غير صعيد، إنما لا نستطيع القول إن اللجنة تمت نهائياً، وأكد الاستقالة الوحيدة.

وعن موقف الاتحادات العربية والفيدرالية الدولية (المؤيدة لأبو رزق)، قال سنجوه كتاباً نوضح حقيقة ما حصل والامر يحتاج إلى بعض الوقت.

وأعزى الأمين العام للاتحاد سعد الدين حميدي صقر قرار الأمين العام للاتحاد الدولي لنقابات العمال العرب حسن حمام بأطال ولا أساس له، وأكد أننا شرعيون ونمثل الاتحاد العمالي في الاتحاد الدولي. وأشار إلى دعوة المجلس المركزي للاتحاد الدولي لعقد جلسة استثنائية للبحث في هذا الموضوع والمفاظ على الحركة النقابية العربية موحدة.

شكر الرئيس الجديد للاتحاد العمالي العام غنيم الزغبى وهيئة مكتبه، السلطة على حياها أثناء الانتخابات العمالية في ٢٤ نيسان (أبريل) الجاري، وأعلن "بذء حوار مع الفريق الثاني (بقيادة ياسر أبو رزق)، لكن للجهة لم تتم في شكل نهائي، في حين أنهم الأخير السلطة بأنها وقعت شبه انقلاب، في انتخابات قيادة الاتحاد.

زار الزغبى ووفد من هيئة مكتب الاتحاد أمس رئيس الجمهورية إلياس الهراوي ورئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري الذي كرز استعداد الحكومة للحوار مع القيادة الجديدة للاتحاد بما يخص الاستقلال الوطني وإيجاد فرص عمل جديدة للبنانيين ودعم الصناعة، ولفت إلى أن صوف الحكومة لم يتغير منذ كانت للقيادة السابقة للاتحاد. وقد بلغته القيادة الجديدة التي تمت العمل في إطار أولويات الدولة، وأمكنها التي تهمها مصلحة العامل وأرباب العمل على السواء.

وصرح الزغبى بعد الزيارات الثلاث طلباً إعادة الحوار المقطوع منذ زمن طويل بين مؤسسة الاتحاد العمالي والسلطة لأن اسماءنا استحقاقات منها اللجان المشتركة، ولت في عقد اجتماع عمل في وقت لاحق مع فريقنا مطلب، معلنًا بدء حوار مع الفريق الثاني على غير صعيد، إنما لا نستطيع القول إن اللجنة تمت نهائياً، وأكد الاستقالة الوحيدة.

وعن موقف الاتحادات العربية والفيدرالية الدولية (المؤيدة لأبو رزق)، قال سنجوه كتاباً نوضح حقيقة ما حصل والامر يحتاج إلى بعض الوقت.

وأعزى الأمين العام للاتحاد سعد الدين حميدي صقر قرار الأمين العام للاتحاد الدولي لنقابات العمال العرب حسن حمام بأطال ولا أساس له، وأكد أننا شرعيون ونمثل الاتحاد العمالي في الاتحاد الدولي. وأشار إلى دعوة المجلس المركزي للاتحاد الدولي لعقد جلسة استثنائية للبحث في هذا الموضوع والمفاظ على الحركة النقابية العربية موحدة.

وفي الثالثة بعد ظهر أمس، ترأس الزغبى الاجتماع الأول لهيئة مكتب الهراوي ورئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري الذي كرز استعداد الحكومة للحوار مع القيادة الجديدة للاتحاد بما يخص الاستقلال الوطني وإيجاد فرص عمل جديدة للبنانيين ودعم الصناعة، ولفت إلى أن صوف الحكومة لم يتغير منذ كانت للقيادة السابقة للاتحاد. وقد بلغته القيادة الجديدة التي تمت العمل في إطار أولويات الدولة، وأمكنها التي تهمها مصلحة العامل وأرباب العمل على السواء.

وصرح الزغبى بعد الزيارات الثلاث طلباً إعادة الحوار المقطوع منذ زمن طويل بين مؤسسة الاتحاد العمالي والسلطة لأن اسماءنا استحقاقات منها اللجان المشتركة، ولت في عقد اجتماع عمل في وقت لاحق مع فريقنا مطلب، معلنًا بدء حوار مع الفريق الثاني على غير صعيد، إنما لا نستطيع القول إن اللجنة تمت نهائياً، وأكد الاستقالة الوحيدة.

وعن موقف الاتحادات العربية والفيدرالية الدولية (المؤيدة لأبو رزق)، قال سنجوه كتاباً نوضح حقيقة ما حصل والامر يحتاج إلى بعض الوقت.

وأعزى الأمين العام للاتحاد سعد الدين حميدي صقر قرار الأمين العام للاتحاد الدولي لنقابات العمال العرب حسن حمام بأطال ولا أساس له، وأكد أننا شرعيون ونمثل الاتحاد العمالي في الاتحاد الدولي. وأشار إلى دعوة المجلس المركزي للاتحاد الدولي لعقد جلسة استثنائية للبحث في هذا الموضوع والمفاظ على الحركة النقابية العربية موحدة.

**ميكرو فيلم**  
**جريدة الحياة**  
**١٩٩٦-١٩٩٧**

الحكومة السودانية تحت إشراف كريستوفر يعيد سورية وإسرائيل

الأشجار

مجلس الأمة الكويتي

مشاريع قنارات دولية

تحتفل انضمامات عربية

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية  
كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال بـ

AL-HAYAT  
KENSINGTON CENTRE  
66 HAMMERSMITH RD.  
LONDON W14 8YT  
TEL: 0171-602 99 88  
EXT:2081  
FAX: 0171 602 49 63

ALHAYAT PUBLISHING CO  
KENSINGTON CENTRE  
66 HAMMERSMITH ROAD,  
LONDON W14 8YT  
TEL: 0171-602 99 88  
FAX: 0171-602 49 63



وقف القتال بين قوات طالباني والاسلاميين بعد "تدخل ايراني"

**جندي تركي في شمال العراق**

**لدعم "قوة مراقبة السلام"**

**الدكتور سميح**  
وذلك الساعة السادسة  
من أيار ١٩٩٧ الموافق  
١٤١٨ هـ في  
Assembly Hall، الج  
(الرجاء إعتبار







إلى ذلك نفت مصادر دبلوماسية مصرية ما تردد أخيراً عن وجود علاقات عميقة بين القاهرة ومشرق، وأكدت أن العلاقات المصرية - السورية «استراتيجية» وأن العلاقة بين دمشق وبيروت «خاصة» وأن زيارة الرئيس الأسد لمصر «لحل على عدم وجود «خلافات» ولكن المصادر أشارت إلى أنه من الطبيعي أن تكون وجهات النظر بين الجانبين متطابقة بمدة في الوقت، وأن تبادل وجهات النظر في شأن

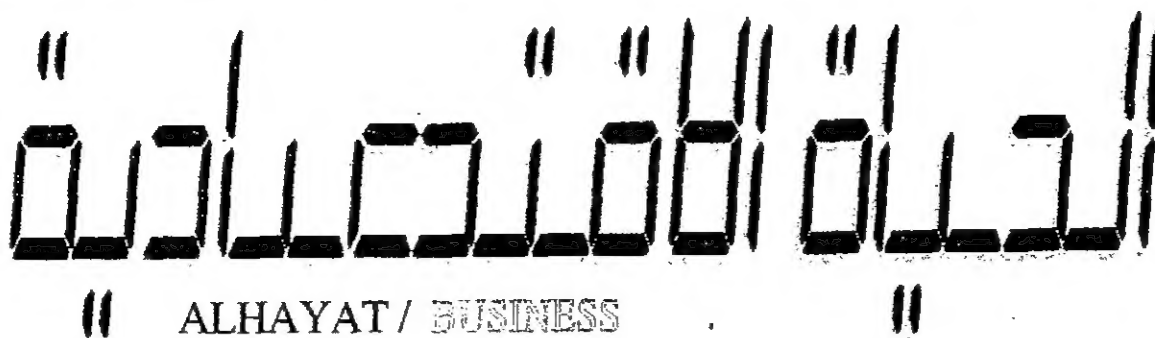




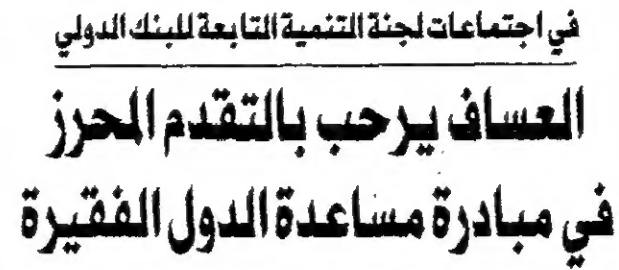








الذهب	الدولار في سوق لندن *
في سوق لندن	١,٧٢٥
اقفال الثلثاء	١٢٦,٧٢
\$ ٣٣٩,٧٠	١,٦٣٠٠
السعر السابق	
٣٣٩,٨٠	



رفع أرباحه في الربع الأول إلى ٦٢ مليون دولار

## ”بنك الرياض“ يوزع

# ٦٠٠ مليون ريال على المساهمين

الدكتور يوسف والي وزير الزراعة واستصلاح الأراضي المصري (اليسار) سيقبل وزير المياه الري السوداني يعقوب موسى قبل افتتاح المعرض الزراعي الذي تنظمه الوزارة في الخرطوم (اليمين)

**يتوقع إصدار إعلان مبادئ عن التعاون في مجال تنمية الموارد المائية والحفاظ عليها**  
**المؤتمر العربي الاول للزراعة والري يهدف**  
**الى موقف موحد لحماية الحقوق العربية**

[illegible]

ارتفاع خسائر "يوروديزني"  
الى ٢١٠ ملايين فرنك

□ باريس - «الحياة»

■ أعلنت شركة «بيوريتي»، التي تقوِّلي استثمار «بيوتي» لاند، في باريس، أمس، تحسناً بنسبة ١٢ في المئة في رقم أعمالها خلال الفترة بين أول تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩٦ و٢١ آذار (مارس) ١٩٩٧، لكنها أشارت إلى أن هذا التحسن لم يخل دون ارتفاع قيمة خسائرها المتراكمة التي وصلت إلى ١٢٠ ملايين فرنك فرنسي مقابل ١٦٩ مليون فرنك في النصف الأول من عام ١٩٩٦.

وأشارت الشركة في بيان لها إلى أن انحصار الأثر الإيجابي المتوقع لخطوة الإصلاح المالية التي تتبناها الشركة منذ ١٩٩٤ مرده إلى ارتفاع قيمة الإيرادات التي تسدها وارتفاع الأعباء المالية الصافية إلى ٦٨ مليون فرنك خلال النصف الأول من السنة الجارية.

وقالت «أن هذا الارتفاع كان متوقعاً في إطار خطة الإصلاح المالية التي جندتها الإفلاس نتيجة أعباء الديون التي تراكت عليها».

ونكرت أن تدفق الأعمال الإجماعي الذي تحقق في ١٢١٧ مليون فرنك وعكس تحسناً

توقيع اتفاق المصنع الرابع للميثانول

**تراجع أرباح "سابك"**

**الى ١,٠٨ بليون ريال في الربع الأول**

□ الرياض -  
من محمد الباسي:

أعلنت الشركة السعودية لصناعات الاسمنت (سابك) ان بايجها عن الربع الأول من السنة جارية تراجمت الى ما يزيد على ١٢ مليون طن (٢٨٩,٥ مليون طن/فرد) من ١,١٥ من مليون رطل في الشهر (١١,٥ مليون رطل في الشهر) في العام الماضي، انخفاضاً بنسبة ٥,٢ في المئة.

وعزا قائم عبدالله يمانى، مدير الصناعة والكهرباء وسوي، رئيس مجلس ادارة الشركة، تراجع ارباح الارباح الى تسفرت، لتراجع ارباح الاسمنت لبعض المنتجات التي صنعتها جمعات سابك.

واكد ان تراجع الارباح جاء في وقت زائد عمليات "سابك" الانشائية وتجاوزها معدلات تحقيق في الفترة المقابلة من العام الماضي، اضافة الى عودة الاسمنت لخطوط المصنجات الى معدلاتها الاعيانية بعد موجة الانخفاض في انتاجها، مما أدى الى انخفاض ارباح الشركة عن معدلاتها المسبقة، التي حققت خلال فترة الاسعار.

من جهة ثانية قال ابراهيم بن سلة نائب رئيس مجلس ادارة "سابك" والخضو المتحد، ان ارباح اناج الشركة في الربع الأول بلغ ٤,٢ مليون طن مقابل ٤,٢ مليون طن في العام الماضي، وان ارباحها انخفضت بنسبة ٤,٢ مليون طن من مقابل بعت ٤,٢ مليون طن في اربعاء ١١ من الشهر.

واشار الى ان الزيادة في الانشائية التي شهدتها اربع الاول يعود الى دخول بعض المشاريع


التوسعة مرحلة الانتاج، مع استمرار الاعمال الانشائية لبقية مشاريع التوسعة وفي جداولها الزمنية، في اطار خطة الشركة الهادفة الى بلوغ ارباحها قاطانية من حلول ما يزيد على ٢٨ مليون طن من سنة ٢٠٠٠.

... الى ذلك، وقعت "الشركة السعودية للصناعات (الرازي)" اتفاقية مع "سابك" اتفاقاً مع شركة ميسوبيشي، لصناعات الثقيلة اليابانية لتشاءم مع رابع للصناعات الكيماوي في صنعها القائم في مدينة الجبيل الفخاهم بين الجانبين في ١٩ اذار (مارس) الماضي في الرياض.

ويعزز المشروع الجديد، بيلاته السنوية البالغة ٨٥ مليون طوق، "سابك" في سوق التروكيمياويات العالية وسبق انتاجية مجمع "الرازي" الذي يعتبر أكبر مجمع قدر لانتاج الميثانول في العالم.

وتتولى "ميسوبيشي"، بموجب الاتفاق، الاعمال الانشائية والهندسية والتصديرية لمصنع "الرازي"، الذي يتوقع اكتماله في ايار (مايو) ١٩٩٩ وتشغيله في نفس المصافي المستخدمة في اناصن الثلاثة الأخرى في المجمع الرخص لها من شركة "ميسوبيشي"، كيمياويات الحان اليابانية، وتبلغ الطاقة السنوية الحالية للمجمع ٢٢,٥ نحو ٤ مليون طن، ويجري العمل حالياً في بناء مصنع -الرازي-، ٣٠ مليون طوقه لمرحلة الانتاج في (الوطين) قبل ليرفع الطاقة السنوية للمجمع الى ٢,٥ مليون

تكنولوجيا الغد في  
خدمة مزارعي اليوم



.. BARHI ... KHALAS ... NABUT SEIF ...  
MEDJOOL ... SHEISHI ... etc...

**AVAILABLE  
NOW !**

**TISSUE CULTURE DATE PALMS**

Healthy homogeneous rooted planting material - Exceptional growth rate - Uniform growth for ease of management of the grove - Cultures continuously systematically tested - All year round planting - Low freight costs - Large quantities available

**MARIONNET G.F.A.**  
21 rue de Courmemin 41230 Soings - France  
tel 0033.254.987.103 fax 0033.254.987.523  
<http://www.marionnet-gfa.com>

**On-site agents (ensuring after sales services):**  
**Kuwait, KSA:** Gulf Palms Agricultural Co. tel 00965 476.9610 fax 472.7031  
contact: Muhaital Al Mudaf  
**Jordan, Lebanon:** Astral Agricultural SARL. Tel/fax 00961 1 814.485  
contact: Rima Rahah

**أرامكو السعودية و"بتروغال" البرتغالية**  
**تدرسان إمكان تأسيس شركة قابضة**

□ لندن -  
من رؤوف قبيسي:


تكررت مصادر مقربة من شركة النفط البرتغالية "بتروغال"، أن الجسادات بين الشركة البرتغالية ومجموعة "أرامكو" النفطية السعودية لم تصل إلى أي طريق مسدود، وأن هناك احتمالا أن يتوصل الطرفان إلى تأسيس شركة قابضة (هولدينغ) يكون لشركة "أرامكو"، فيها حصة مساوية لحصة الشركة البرتغالية.

وقال وزير الصناعة والمناقة البرتغالي جوزه بينديوس أن تأسيس شركة قابضة بين الجانبين "ليس بامكانه بل هو غير ممكن"، وأضاف أن "هذه الشركة لن تكون المشرفة على جميعها".

وقال بينديوس، "رغم أن

تعدّون التواجد  
والرقم واحد!

للحجز أو لتأكيد الحجز في واحد من  
فنادق ماريوت وأجنحته ومنتجعاته  
الـ ١٢٠٠ حول العالم، إتصل بالرقم  
الخاص (٨٠٠) \*  
إستمع إلى التعليمات، ثم اتصل  
بالرقم (٨٠٠ ٤٣ ٢٦٦٦٦)

  
**Marriott**













## الحركة السياحية الأردنية بعد معاهدة السلام الأردنية - الإسرائيلية

ابراهيم أبو رحمة \*

انخفض عدد القادمين الى الأردن من المراكز الحدودية كافة بما في ذلك الجسور، جسر الملك حسين (اللتقي) وجسر دامية، بعد معاهدة السلام الأردنية - الإسرائيلية لصالح معبري وادي عربة وجسر الشيخ حسين، وهما منفذان بين الأردن وإسرائيل، قدم منهما ٦٤,٣ في المئة من السياح الأوروبيين والأميركيين والاسرائيليين ومن طريق المطار ٢٧,٤ في المئة ومن مركز حدود الرمثا ١١,٣ في المئة، والباقي عن طريق مراكز حدود المعبري والرويش، ووصل عدد السياح الى الأردن ٨٥٨ ألف شخص عام ١٩٩٤، و١,٠٧ مليون عام ١٩٩٥، وانخفض الى ١,٠١ مليون عام ١٩٩٦.

وكانت النسبة الزائدة عن العام ١٩٩٤ نتيجة استغلال إسرائيل لاتفاق السياحة الأردنية - الإسرائيلية بشكل تعسفي وتسويق إسرائيل لجنوب الأردن سياحياً عن طريق دعوة السياح لزيارة المناطق الإسرائيلية، بما في ذلك قضاء نهار مجاني يخصص لزيارة البتراء ووادي رم ووادي موسى مع الماكمل والمواصلات، علماً أن حافلات السفر الإسرائيلية تنقل السياح من أيلات الى هذه المناطق عبر المعبر الجنوبي بين الأردن وإسرائيل، وفي سرودة بالماء والطعام، بحيث لا يتفق السياح أي مبلغ في الأردن سوى رسم النحول لزيارة آثار البتراء، مما يؤثر على صناعة السياحة الأردنية سلباً، لذلك يجب أن تقرض سلطة السياحة الأردنية على السياح القادم من إسرائيل

عبر المعبر الجنوبي أن يغادرها عبر المعبر الشمالي، وأن يبيت ليلة واحدة على الأقل، لأن ذلك فائدة للحركة السياحية في الأردن، من حيث زيادة نسبة الإشغال في الفنادق والمطاعم، ورفع الخزينة الأردنية برسوم زيارة المواقع الأثرية في شمال الأردن (جرش وأم قيس) ويتطلب ذلك تعديل المادة الثانية من اتفاق النقل المتعلق بضرورة خروج من المعبر نفسه الذي دخل السياح منه، وحصره بمواطني الدولتين العرب، والعنف الداخلي، وسيبان انهيار صناعة السياحة، وحال الاحزاب والاسلم تؤثر سلباً على النشاط السياحي، مما يجعل الاستثمار في هذه الصناعة مجازفة، تبعه رأس المال عنها الى صناعات أخرى.

المال الأردني على الاستثمار في السياحة، وساهمت المصارف الأردنية في تقديم القروض للمشاريع السياحية، وازدادت اعداد الفنادق المصنفة من ١٢٩ فندقاً عام ١٩٩٤ الى ١٤٨ عام ١٩٩٥ و١٦١ عام ١٩٩٦، وبالتالي ارتفعت اعداد الغرف الفندقية المصنفة من ٧٢٥٠ غرفة عام ١٩٩٤ الى ٨٥٦٥ عام ١٩٩٥ و٩٤٥٥ عام ١٩٩٦، وزاد عدد الأسرة في هذه الغرف من ١٣٩٢ الى ١٧٥٦٦، وازدادت الفنادق غير المصنفة، من ١٣٣ فندقاً عام ١٩٩٤ الى ١٤٦ عام ١٩٩٥ و١٦٣ عام ١٩٩٦، وارتفع عدد الغرف فيها من ١٦٣١ الى ٢٠٨٧ غرفة عام ١٩٩٦، وزاد عدد الأسرة في الفترة نفسها من ٤٠٠٠ الى ٦٠٠٠ سرير، كما زادت المطاعم السياحية من ٣١٩ مطعم عام ١٩٩٤ الى ٣٧١ عام ١٩٩٥.

١٩٩٥ و٣٨٤ عام ١٩٩٦، وزاد عدد مكاتب السياحة والسفر من ٣٣٦ مكتباً عام ١٩٩٤ الى ٣٧١ عام ١٩٩٥ و٣٩٠ عام ١٩٩٦. وقدرت مكاتب تاجير السيارات السياحية من ١٠٠ مكتب في عام ١٩٩٤ الى ١٥٤ في عام ١٩٩٥ و٢٣٦ في عام ١٩٩٦، وارتفعت اعداد السيارات السياحية من ١٨١٠ سيارة عام ١٩٩٤ الى ٢٣٥٥ سيارة عام ١٩٩٥ و٣٢٠٠ عام ١٩٩٦، ويوجد في الأردن ثلاث شركات تعمل في مجال النقل السياحي التخصصي هي شركة «جت» وشركة «الفاء» وشركة «بتراء» وزاد عدد الحافلات التي تملكها من ١٥١ حافلة عام ١٩٩٤ الى ١٩٦ عام ١٩٩٥ و٢٥٦ عام ١٩٩٦. كما ارتفعت اعداد المتاجر السياحية من ١٤٢ متجراً عام ١٩٩٤ الى ١٦٣ متجراً عام ١٩٩٥.

واعتبر البعض أن مضاعفة الاتفاق في هذه الفترة الزمنية القصيرة تهدد صناعة السياحة الأردنية بالانهيار، نظراً لأن معظم المشاريع السياحية اعتمدت على قروض قصيرة الأجل من المصارف التجارية ولأن ارتفاع حجم الواردات من السياحة الذي بلغ ٦٩٦ مليون دولار عام ١٩٩٥ و٧٧٠ مليون دولار عام ١٩٩٦ لا يتناسب مع نسبة الاتفاق، إذ قلت نسبة اشغال الغرف الفندقية والمطاعم السياحية عن عام ١٩٩٤. وزادت عائدات المواقع الأثرية من رسوم الدخول من ٦,٦ مليون دينار أردني عام ١٩٩٥ الى ٧,٤ مليون دينار عام ١٩٩٦، والسبب في ذلك رفع رسوم الدخول الى المواقع الأثرية.

ووضع استراتيجيات وطنية للسياحة، تم إنجازها في شهر آذار عام ١٩٩٦ بالتعاون بين وزارة السياحة الأردنية والهيئات اللبنانية للتعاون الدولي. وتتكون الخطة من ثلاث مجالات، تتناول الأول منها واقع ومستقبل السياحة في الأردن، وضعت بدائل التنمية المستقبلية للسياحة في ضوء تقييم واقع السياحة من حيث الامكانيات والاستثمارات على ضوء الموازنة بين عوامل العرض في القطاع السياحي، الأردني وعوامل الطلب على المنتجين الإقليمي والدولي، وتشتمل التوقعات السياحية لفترة المدة حتى سنة ٢٠١٠.

أما المجلد الثاني فيستعرض ويقيم واقع خدمات البنية التحتية خصوصاً المياه والكهرباء والطرق والاتصالات، كما يستعرض الجوانب الرئيسية لقضايا البيئة ومدى تأثيرها في التنمية السياحية، ويوجه عناية خاصة لموضوع دمج المجتمعات المحلية في عملية التطوير السياحي بحيث يستفيد السكان المحليون من المواقع السياحية من المشاريع السياحية سواء بتوفير الوظائف أو زيادة الدخل أو برامج التدريب كما يتضمن المجلد توقعات لاحتياجات القطاع السياحي من خدمات مرافق البنية التحتية حتى سنة ٢٠١٠.

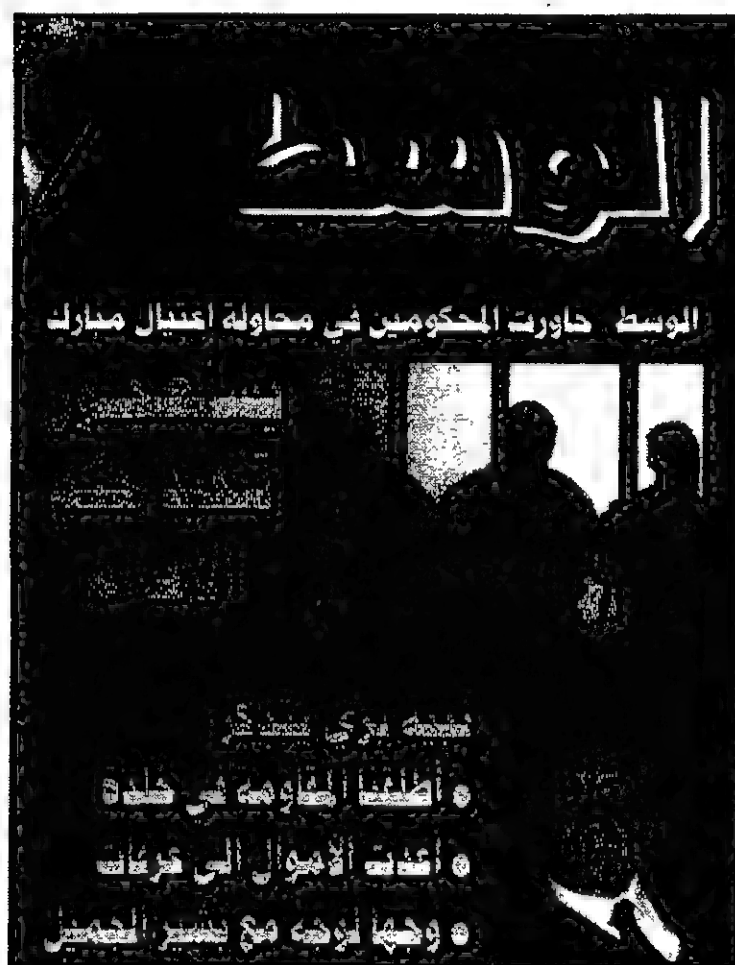
ويشير المجلد الثالث الى المشاريع السياحية ذات الأولوية حتى سنة ٢٠٠٠، وتم تحديد ستة مشاريع سياحية بكلفة اجمالية تقدر بنحو ٧٦ مليون دولار، وتتضمن جميعها برامج تدريبية للمدراء والموظفين والمهنيين الذين سيتولون الاشراف عليها وإدارتها مستقبلاً.

وتحتاج الجهود الوطنية لتطوير السياحة الأردنية حتى سنة ٢٠١٠ الى خطة متكاملة تشجع الاستثمار الدولي في مجال السياحة الأردنية لتتيح أساساً من قانون الاستثمار وتعمل على تطويره في شكل مستمر، إضافة الى تهيئة الدعاية والاعلام السياحي لمضاعفة حجم الحركة السياحية لاقناع الممولين على الاستثمار في المشاريع السياحية المبنية في الخطة المستقبلية.

كما تحتاج المواقع السياحية الحالية، الى تطوير لكي توافي مستلزماتها في دول المنطقة وخصص مبلغ ٢,٣ مليون دينار في موازنة النولة لوزارة السياحة سنة ١٩٩٧ لتنفيذ مشاريع تطوير المواقع السياحية في مختلف مناطق المملكة، علماً أن تكاليف المشاريع التي قدمتها الوزارة تزيد على عشرة ملايين دينار هدفها المحافظة على التنمية السياحية وتطوير المشاريع انسجاماً مع الخصائص الطبيعية والمعمارية البيئية وذلك بتعزيز الوعي البيئي خلال مراحل التخطيط والتصميم والتنفيذ للمشاريع السياحية وتطوير الهياكل المؤسسية والتشريعات لوضع البرامج السياحية، مما يعني أن صناعة السياحة الأردنية لن تستطيع استيعاب الزيادة في حجم السياح لسنة ١٩٩٧ مما يعيق تنفيذ الخطط المستقبلية الهادفة الى تطويرها.

وعلى صعيد الآراء السياحية القائلين على تنفيذ الدعاية والاعلام السياحي إضافة الى العاملين في الفنادق ومكاتب السياحة والسفر، أظهرت خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية الأردنية (١٩٩٣ - ١٩٩٧) أن من بين المشاكل التي يواجهها قطاع السياحة نقص العمالة الفنية المدربة وعجز إدارة الكليات الفندقية عن توفير الكوادر المؤهلة. وبلغ عدد العاملين في الفنادق السياحية المصنفة ١٨١٨ عاملاً عاملاً. وفي الفنادق غير المصنفة ٤٦٢ عاملاً، وبلغ عدد أدلة السياحة ٣١٧ دليل عام ١٩٩٤ وبلغ عدد ٦٠٢ في ١٩٩٦، وسيؤدي وضع استراتيجية سياحية ضمن خطة تطوير الى زيادة عدد السياح القادمين الى الأردن، وزيادة معدل اقامة السياح ومعدل انفاقه، كما سيؤدي توفير الخدمات السياحية وتطوير مرافقها ومرافق البنية التحتية الى جعل قطاع السياحة من القطاعات الاقتصادية الأساسية في الأردن، لذلك يجب تحديث التشريعات اللازمة للنهوض بالقطاع السياحي وأنشطته المختلفة ابتداءً من قانون تشجيع الاستثمار وقانون السياحة وأنظمتها، ويحتاج ذلك الى كوادر متخصصة في مرافق السياحة كافة، تقود أجهزة السياحة الحكومية وتشرف على القطاع الخاص، لأن السياحة الأردنية بعد فترة الاحزاب والاسلم بحاجة الى عقلية متخصصة وثقافة سياحية لتطورها ومنع استغلال مقدراتها من قبل الآخرين.

## الوسط هذا الاسبوع



«الوسط» حاورت المحكومين في محاولة اغتيال مبارك يستعجلون تنفيذ حكم الاعدام

ما قصة «الجاوسوس» سمير اسكندراني؟ وما مشروع جورجينا رزق الجديد؟ وهل من قصة حب في حياة الأميرة ديانا؟



رئيس مجلس النواب اللبناني وزعيم حركة «أمل» يتذكر نبيه بري: أطلقنا المقاومة في معركة خلدة أعدت الى عرفات صندوق الأموال وودعته وجهاً لوجه مع بشير الجميل وحكاية مشادتين في القصر الصدر سمي حركتنا «أمل» في حضور ابو عمار سورية دفعت ١٢ ألف شهيد في الاجتياح الاسرائيلي العام ١٩٨٢

رئيس وزراء بريطانيا في حديث خاص جون ميجور لـ «الوسط»: الدور الأوروبي في الشرق الأوسط مكمل للأميركي اتفاق السلام في السودان: الحلال لحلفاء الخرطوم حرام على الشماليين وقرنق

صعود ملحوظ للتيار البربري المغرب: جمعيات تتحرك للاعتراف بالأمازيغية لغة وثقافة وهوية

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

\* محام، مدير تحرير مجلة نقابة المحامين الأردنيين.



ساهم تحالفها مع الأمير الوالد في رفع أسهمها بنسبة ١٧ في المئة

**‘بلانيت هوليوود’ تقود صناعة المطاعم الترفيهية في الولايات المتحدة والعالم**





مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	المؤشر	للمؤشر
1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	المؤشر	للمؤشر
1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	المؤشر	للمؤشر
1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	المؤشر	للمؤشر
1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	1997/1996	المؤشر	للمؤشر

اسم الشركة السعر

السعر السابق (الفرق)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

السعر (النقطة)

اسعار الاسهم الدولية

THYSEN	378.9	1.6	417.5	261.7
VEBA	90	-0.05	102.5	74
VIEW (B)	498	-2	522.5	438
MITSUBISHI MOTORS	775	14	799	557.25
MITSUBISHI HEAVY IND	1514	14	1528	942
VICTORIA HDG. R	1070	0	1098.5	498
VOLKSWAGEN PREF.	837.5	1.5	866	378.25

SWITZERLAND

AARE-TESSIN R	1889	0	910	823
ABB AG B	760	5	1845	1406
ABB AG R	343.5	1.5	357	279
ADCOCCO B	480	3.5	487	261
ALCANTARA B	1242	-20	1262	911
ALCANTARA R	1250	-21	1271	916
ARES-SEBONO B	1970	40	1980	885
BAIORE B	3105	-25	3130	2370
BK VISION B	928	18	928	690
CBIA SPECIALTY CHEM	125	1.25	125.5	92
CLARANT	166.75	3	174	106
CREDIT SUISSE R	511	1	541	412
ELECTROWATT B	6095	10	6095	4550
EMMENTHAL B	735	0	720	1360
GOTTHARD BANK B	660	-10	700	512
HELVETIA PATRIA R	1135	6	1171	878
HOLDING BANK R	235	2.5	240	175
KULUS BAIER B	1830	35	1830	1280
KULUS REISSER R	4090	75	4105	2580
LLB B	475	0	486	371
MOTOCOLUMBUS B	291	-10	279	2275
NESTLE R	1787	16	1787	1360
NOVARTIS B	1917	19	1917	1183.53
NOVARTIS R	1917	21	1923	1193.91
ONERLON-BUEHLER R	1475	-5.5	150	108.5
PARCELSA B	1730	-10	1759	1340
PHARMA VISION B	726	15	755	516
PRELIT INTL. B	229	0	246	145
RICHMOND B	2130	30	2155	1615
ROCHE HOLDING B	17600	300	18100	18000
ROCHE HOLDING GSH.	12355	180	12800	8780
SAURER AGARBON R	148	3	155	445
SCHNITZER R	1750	5	1855	1130
SMH B	828	10	982	760
SMH R	1919	2.5	224.5	174
STILLHALTER VIS.	207	-1	207	179
SUEDELEKTRA B	1250	10	1285	890
SURVEILLANCE B	1015	0	1026	691
SURVEILLANCE R	3050	35	3565	2680
SURVEILLANCE R	569	14	565	485
SWISS BANK CO R	319	4	319.5	221
SWISS R. R.	1615	25	1675	1182
SWISS R. R.	1512	-22	1533	963
TAG HEUER	207	-1	207	179
UNION BANK SWITZ. B	1386	33	1386	1137
UNION BANK SWITZ. R	2785	9	278.5	230.75
WINTHUR IN R	1042	12	1049	698
ZURICH IN R	1475	10.5	1475	506

JAPAN \*

ACOM	5130	-	5400	3820
ADVANTAGE	6870	-	7100	3519.19
ASIN SEIKI	1780	-	1910	1500
ATMOMOTO	1130	-	1250	940
ALL NIPPON AIRWAYS	720	-	1200	696
AYUMI	5700	-	5500	3200
ASAHI BANK	1750	-	1530	689
ASAHI BREWERY	1560	-	1360	1100
ASAHI CEMENT IND.	701	-	810	610
ASAHI GLASS	1120	-	1340	1010
ATL SYSTEMS	263000	-	404000	223000
AUTOBUS SEVEN	7540	-	8274	670
BANK OF TOKYO-MITSUB.	1960	-	2590	1700
BANK OF YOKOHAMA	1010	-	1010	489
BANTU PHARM.	1920	-	2140	1380
BENESS	5700	-	6833	4650
BRIDGESTONE	2950	-	2810	1770
CANON	2970	-	2970	2000

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

CANON SALES	2550	-	2799.99	2330
CHIBA BANK	676	-	986	605
CHUBU ELECTRIC	2070	-	2650	1990
CHUGOKU ELECTRIC	2030	-	2500	1920
COMO CO.	502	-	724	405
CREDIT SAISON	2380	-	2460.87	1965.22
DAI NIPPON PRINTING	2250	-	2250	1680
DAI-KI KANGYO BK.	1330	-	2130	1140
DAIJI	604	-	1420	533
DAIJI PHARM.	1950	-	2010	1630
DANIPON BANK	1350	-	1350	980
DAIWA BANK	390	-	815	341
DAIWA INDUSTRY	1420	-	1720	1300
DAIWA SECURITIES	1810	-	1810	714
DENSO	2660	-	2810	2120
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	72600	-	68000	68000
EAST JAPAN RAILWAYS	1880	-	1780	1400
EBAY	2160	-	2400	1860
FAMILYMART	4630	-	4834.38	381.69
FUJIFILM	4250	-	4250	3100
FUJITECH	2600	-	2420	1180
FUJI ELECTRIC	497	-	608	425
FUJI HEAVY IND.	470	-	630	437
FUJIKU	919	-	987	799
FUJISAWA PHARM.	1120	-	1170	853
FUJITSU	1320	-	1320	960
FURUKAWA ELECTRIC	574	-	1260	977
GUNMA BANK	1120	-	1230	1010
HACHUO BANK	1375	-	1375	940
HIDOSHIMA BANK	472	-	678	445
HITACHI	1150	-	1160	968
HITACHI CABLE	823	-	937	688
HITACHI ZOSEN	629	-	629	435
HOKKAIDO ELECTRIC	1970	-	2510	1920
HOKURIKU ELECTRIC	2090	-	2510	1920
HONDA MOTOR	3890	-	3890	3000
HOYA	5710	-	6000	3990
INDUSTRIAL KJAPAN	1360	-	2695.48	1090
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	469	-	565	407
ITOCHU	586	-	586	450
JAPAN AIRLINES	438	-	910	450
JAPAN ASSURANCE	105	-	105	118.18
JAPAN ENERGY	287	-	429	256
JAPAN TELECOM	2000000	-	2800000	1820000
JAPAN TOBACCO	795000	-	960000	754000
JOYO BANK	6260	-	6260	5000
JUSCO	3800	-	4030	3000
KAJIMA	547	-	1200	466
KANSAI ELECTRIC PWR.	2170	-	2550	2400
KAWASAKI HEAVY IND.	496	-	565	435
KAWASAKI STEEL	401	-	401	278
KDD	6620	-	12200	6620
KEIO TOTO ELEC.	534	-	656	521
KIRIN BEVERAGE	1020	-	1020	945
KOBELTEEL	333	-	333	203
KORUYO	2810	-	3160	2400
KOMATSU	910	-	1090	790
KUBOTA	573	-	747	506
KURARAY	1090	-	1240	770
KURITA WATER IND.	4600	-	4600	2700
KYOCERA	7400	-	8000	6510
KYOWA HAKKO KOGYO	777	-	1080	710
KYUSHU ELECTRIC	2060	-	2620	1950
LONG-TERM CRBK OF J	338	-	397	324
MARUBENI	482	-	627	428
MARU	2000	-	2430	1510
MATSUSHITA KOTOBUKI ELT	70	-	4020	2590
MATSUMOTO COMMS.	3190	-	3470	2690
MATSUMOTO ELECT. IND.	2090	-	2090	1690
MATSUMOTO ELEC. WKS.	1240	-	1240	960
MAZDA MOTOR	354	-	550	305
MINERVA	1060	-	1060	862
MITSUBISHI	1170	-	1990	1010
MITSUBISHI CHEMICAL	407	-	574	310

HONG KONG

AMOI PROPERTIES	7.5	0	11.6	7.5
BANK OF EAST ASIA	26.15	-0.15	31.08	21.04
CATHAY PACIFIC	11.95	-0.05	14.8	11.4
CHINA RESIDENTIAL	20.65	-1.2	23.75	4.75
CHUNG HING INTL	21.0	-0.1	21.1	2
CHUNG HING BANK OF CH	36	0	43	26.75
CHINA LT & POWER	34.5	0.2	37.4	32
CHINA RESIDENTIAL	20.65	-1.2	23.75	4.75
CITIC PACIFIC	40.9	-1	45.6	28.75
CORPORATION	18.0	-0.1	18.1	17.9
COSCO PACIFIC	10.7	-0.3	11	4.85
DAI HING BANK OF CH	36	0	43	26.75
HANG SENG BANK	9.15	-0.05	12.85	8.95
HONG KONG ELECTRIC	14.15	-0.1	17.3	13.85
HONG KONG TELECOM	12.05	-0.05	12.1	11.95
HONG KONG TELECOM	27.85	0.05	27.9	27.85
HONG KONG TELECOM	4	0.03	5.4	3.92
HONG KONG TELECOM	10.05	-0.05	10.1	10.05
HONG KONG TELECOM	56.5	0.25	66.25	45.8
HONG KONG TELECOM	21.05	-0.05	21.1	
KERFOO PROPERTIES	42.9	0.4	53.75	16.95
NEW WORLD DEV	42.9	0.4	53.75	13.3
PALUBRING INTL HOLDIN	9.75	0.1	9.8	4.63
SHANGHAI REALTAL	3.05	0.1	3.22	1.96
SINO LAND	7.3	0.2	10.05	7.05
SUN HUNG KAI PROPS	80.75	-0.25	98	72
SWIRE PACIFIC A	39	0.25	75.75	76.75
SWIRE PACIFIC B	14.05	0.03	14.15	13.4
TSIN SHA TSUI PROPS	27.05	0.3	27.8	9.05
WHARF HOLD	29.25	0	40.6	26



۴۳

١٠

البنوك	بنك الإتمان الوطني - مصر	٢٥	٦٧٤,٥٠	٧١٠,٠٠	٧١٠,٠٠	٧١٠,٠٠	٧١٠,٠٠
	البنك الألماني سويسبة جنرال	-	-	-	-	-	-
	البنك الوطني للتجارة	-	-	-	-	-	-
	البنك التجاري الدولي - مصر	١١,٧٩٤	٨٠,٧٥	٨٥,٠١	٨٥,٠١	٨٠,٧٥	٨٥,٠١
	بنك دولي	-	-	-	-	-	-
	البنك الوطني المصري	١,١٠٠	٦٢,٠٠	٦٤,٥٠	٦٤,٥٠	٦٢,٠٠	٦٤,٥٠
	بنك الهندس	١,٥٠٠	٦٤,٠٠	٦٦,٠٠	٦٦,٠٠	٦٤,٠٠	٦٦,٠٠
	بنك فيصل الإسلامي المصري	-	-	-	-	-	-
مطاحن	مطاحن شرق الدلتا	١٩,١٥٥	٧٢,٠٦	٧٥,٥٠	٧٥,٥٠	٧٢,٠٦	٧٥,٥٠
مصانع	المطاحن ومخازن شمال القاهرة	١١,٧١٥	١٩٠,٠٠	١٩٢,٠٠	١٩٢,٠٠	١٩٠,٠٠	١٩٢,٠٠
غذائية	المطاحن للصناعات	٦٥٠	١٩٠,٠٠	١٩٢,٠٠	١٩٢,٠٠	١٩٠,٠٠	١٩٢,٠٠
	مطاحن جنوب الوسطى	٣,٥٧٠	٥٢,٤٧	٥٢,٤٧	٥٢,٤٧	٥٢,٤٧	٥٢,٤٧
	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	٣٤٥	٥٦,١٥	٥٦,١٥	٥٦,١٥	٥٦,١٥	٥٦,١٥
	مطاحن وسط وغرب الدلتا	١٤,٨٨٠	٦٦,٠٠	٦٦,٠٠	٦٦,٠٠	٦٦,٠٠	٦٦,٠٠
	لمصرية لصناعات النشا والجلوتين	٢,٧٧٥	٤٦,٠٠	٤٦,٠٠	٤٦,٠٠	٤٦,٠٠	٤٦,٠٠
	مطاحن للصوامع والتخزين	٤,٧٦١	١٥٥,٠٠	١٥٥,٠٠	١٥٥,٠٠	١٥٥,٠٠	١٥٥,٠٠
	مطاحن مصر العليا	٣١٩٥	٨٣,٥٠	٨٣,٥٠	٨٣,٥٠	٨٣,٥٠	٨٣,٥٠
	مصر لزيتون والسمون	١,٢٥٠	٢٨,١٥	٢٨,١٥	٢٨,١٥	٢٨,١٥	٢٨,١٥
	الزيتون المتخصصة	٧,٨٠٠	٣٣,٥٠	٣٣,٥٠	٣٣,٥٠	٣٣,٥٠	٣٣,٥٠
نوبية	المصرية للصناعات الغذائية	١٢,٠٠٠	١١٢,٠٠	١١٢,٠٠	١١٢,٠٠	١١٢,٠٠	١١٢,٠٠
مصانع	فايز مصر	٥٠٠	١٩,٣٥	١٩,٣٥	١٩,٣٥	١٩,٣٥	١٩,٣٥
صناعات	الصناعات الكيماوية المصرية - كينا	٢١٠	٢٢,٩٠	٢٢,٩٠	٢٢,٩٠	٢٢,٩٠	٢٢,٩٠
كيماوية	مصر لصناعات الكيماويات	٦٤٠٠	٢٢,٥٠	٢٢,٥٠	٢٢,٥٠	٢٢,٥٠	٢٢,٥٠
	العربية للألبان	٢,٧٧٧	٤٨,٧٦	٤٨,٧٦	٤٨,٧٦	٤٨,٧٦	٤٨,٧٦
	لتعليق الألبان	١,٥٧٩	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠
	الإستراتيجية للألبان	٣,١٥٩	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠
	مغفص للألبان	١,٥٣٥	٧٥,٠١	٧٥,٠١	٧٥,٠١	٧٥,٠١	٧٥,٠١
مصانع	الاستعمارية للأغذية والنسيج	٢٠٠	٣٤,٣١	٣٤,٣١	٣٤,٣١	٣٤,٣١	٣٤,٣١
	العربية المتحدة للغزل والنسيج	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
	القصرية لمصانع الإتمان	٥٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠
	فخريه للغزل والنسوجات	٥٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠	٥٥,٠٠
	لمصرية لصناعات اللباس الجاهزة	٦١٠	١٧,٥٥	١٧,٥٥	١٧,٥٥	١٧,٥٥	١٧,٥٥
	العامدة لصناعة القوق - رانكا	١٥,٥٥٥	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠
	الشرقية لإستيرن كوميديا	٣٥٥	٦,٣٤	٦,٣٤	٦,٣٤	٦,٣٤	٦,٣٤
	الاستعمارية للتجديد والصلب	٤٠١	٩,٣٢	٩,٣٢	٩,٣٢	٩,٣٢	٩,٣٢
	الحديد والصلب المصرية	٣٩٩	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠	١٢٤,٠٠
	مقاعات القطنية والمصرية - بكون	٤,٣٥٥	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠
	التكتلات الكهرمائية لمصرية	٤,٣٥٥	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠
	قصرية لخرابو وقطنية زنتون - تيميم	٤,٣٥٥	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠	٤٢,٠٠
عقارات	للمصرية للإسكان والتعمير	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
	القاهرة للإسكان والتعمير	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
	تعمير الإسكان والتعمير	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
	تعمير الإسكان والتعمير	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
	مدينة نصر للإسكان والتعمير	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
	البنك التجاري والإسكان والجاهزة	١,٢٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥	٥٥,٢٥
إسمت	القومية للإسكان	٨٤٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠
	للمصريين للإسكان	١٥,٣٦١	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠
	إسمت بورتو كالدو حوان	١٥,٣٦١	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠
	إسمت القاهرية	١٥,٣٦١	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠
	إسمت طرة المصرية	١٥,٣٦١	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠	٧٧,٠٠
زراعة	شرق الأوسط للإستثمار الزراعي	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	للقاهرة للزرايين	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لمصرية للزرايين	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢١,٣٣٠	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥	٩٦,٨٥
	لبنك القارة للإستثمار	٢					

السوق	المطاحن الصناعية	٤٥٠	٣,٧٧٠	٣,٧٧٠	٣,٧٧٠	٣,٧٧٠
ريسون للاستثمار	٦,٣٣١	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠
الوطنية للمطاحن الصناعية	-	-	-	-	-	-
أربع التزويث الصناعية	٦,١٠٠	١,٧٠٠	١,٧١٠	١,٧١٠	١,٧٠٠	١,٧٠٠
اعلاف تغاري	-	-	-	-	-	-
الوطنية للمنتجات الجلان	-	-	-	-	-	-
عمان للمطاحن	-	-	-	-	-	-
الوطنية لصناعة البسكويت	-	-	-	-	-	-
للغاز الوطنية	-	-	-	-	-	-
مسقط للغازات الصناعية	-	-	-	-	-	-
صناعة الكابلات الصناعية	-	-	-	-	-	-
الكروم الصناعية %٥٠	-	-	-	-	-	-
صناعة عواصية الكسبيون	٤٥٠	٢,١٠٠	٢,١٠٠	٢,١٠٠	٢,١٠٠	٢,١٠٠
لصنعت عمان	٦,٦٥٠	٦,٥٠٠	٦,٥٠٠	٦,٥٠٠	٦,٥٠٠	٦,٥٠٠
البنك الوطني لعناني	-	-	-	-	-	-
بنك عمان والحدادين والتكويث	-	-	-	-	-	-
بنك عمان الدولي	١٣,٣٧٨	٣,٩٥٠	٤,١٠٠	٣,٩٥٠	٣,٩٥٠	٣,٩٥٠
العمانية للصنعة والاستثمار	٣٣,٤٧٧	٥,٠٧٠	٥,١١٠	٥,١١٠	٥,١١٠	٥,١١٠
تقار الوطنية للصنعة والاستثمار	٥١,٥٢٧	٢,٨٢٠	٢,٨٧٠	٢,٨٧٠	٢,٨٧٠	٢,٨٧٠
المطبعة الامنية للاداء والمالية	٥,٧٦٩	٦,١٥٠	٦,٢٧٠	٦,٢٧٠	٦,٢٧٠	٦,٢٧٠
الوطنية للصناعة القابضة	٥,٤٩٠	٤,٥٨٠	٤,٦٣٠	٤,٦٣٠	٤,٦٣٠	٤,٦٣٠
التأمين الوطنية	٣,٠٠٠	٣,٢٨٠	٣,٣٠٠	٣,٣٠٠	٣,٣٠٠	٣,٣٠٠
العمانية المتحدة للتأمين	١,٥٠٠	٢,٥٥٠	٢,٥٥٠	٢,٥٥٠	٢,٥٥٠	٢,٥٥٠
تقار للتأمين %٥٠	-	-	-	-	-	-
مؤسسة خدمات لؤلؤ	٢,٣٣٧	٢,٣٥٠	٢,٣٥٠	٢,٣٥٠	٢,٣٥٠	٢,٣٥٠
العمانية لخدمات الطيران	١٠,٩٧٥	٣,٣٠٠	٣,٣٠٠	٣,٣٠٠	٣,٣٠٠	٣,٣٠٠
الاسواق العمانية	٢٤,٥١١	٢,٩٧٠	٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	٣,٠٠٠
سبيح عمان	-	-	-	-	-	-
الوطنية للمنتجات الاندوم	٥,٠٠٠	١,٨٥٠	١,٨٥٠	١,٨٥٠	١,٨٥٠	١,٨٥٠
ربيع للبطاريات	-	-	-	-	-	-
العمانية للتخفيف	-	-	-	-	-	-
الامنية للمنتجات الصناعية	-	-	-	-	-	-
الانوار للاعمال الصناعية والتجارية	٥٠٠	١,٨٢٠	١,٨٢٠	١,٨٢٠	١,٨٢٠	١,٨٢٠
مصنع السجاد الوطني	٢,٥٦٤	١,٥١٠	١,٥١٠	١,٥١٠	١,٥١٠	١,٥١٠
زجاج حمان	١٠,٠٠٠	١,٤٥٠	١,٤٥٠	١,٤٥٠	١,٤٥٠	١,٤٥٠
تصوم عمان	-	-	-	-	-	-
مطبخ صلالة	٢,١١٥	١,٧٧٠	١,٧٧٠	١,٧٧٠	١,٧٧٠	١,٧٧٠
الوطنية لصناعة الفلاتر	-	-	-	-	-	-
العمانية للصناعات شوشية	٣٧,٤٨٠	١,٥٥٠	١,٥٥٠	١,٥٥٠	١,٥٥٠	١,٥٥٠
لوشية للاز	-	-	-	-	-	-
الخليج الدولية للتصاريات	٩,٠٣٣	١,٢٩٠	١,٢٩٠	١,٢٩٠	١,٢٩٠	١,٢٩٠
الخليفة للمنتجات البولي بروبيلين	٢٠,٧٢٢	١,٢٥٠	١,٢٥٠	١,٢٥٠	١,٢٥٠	١,٢٥٠
مصانع مسقط للتبوت	٥,٨٤٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠
المطبعة العمانية للاداء والمالية	-	-	-	-	-	-
بنك عمان التجاري	١٠,٠٠٠	٢,٦٥٠	٢,٦٥٠	٢,٦٥٠	٢,٦٥٠	٢,٦٥٠
بنك مسقط الدولي	١٧,٧٢٢	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠
مسقط للتصوير	-	-	-	-	-	-
عمان والامارات للاستثمار %٥٠ امارات	٣٢,٠٤٠	٢,٧٠٠	٢,٧٢٠	٢,٧٢٠	٢,٧٠٠	٢,٧٠٠
حساب اويكس للاستثمار %٥٠ امارات	٢٤,٧٥٠	١,٤٩٠	١,٤٩٠	١,٤٩٠	١,٤٩٠	١,٤٩٠
صندوق مؤثر مسقط للاستثمار	١٢,٧٠٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠	١,٦٠٠
الخليفة لخدمات الاستثمار	-	-	-	-	-	-
حساب حمان للاستثمار للشراء	٣٠,٠٠٠	١,٣٩٠	١,٤٥٠			

فستور عمان  
الوطنية لمنتجات الألمنيوم

[illegible]

المملكة المتحدة  
كلية العلوم الإدارية

٠٠٠٠	١,١٥٠	٢,١٥٠	٢,٢٠٠	٢,١٨٠	٣٧,٠٥٠	التقود للمنافسة
٠٠٠٠	١,٠٠٠	-	-	-	-	كيفية العلوم الادارية
٠٠٠٠	٢,٢٥٠	٢,٠٥٠	٢,١٥٠	٢,٠٥٠	٣٢٠	عقائدية للتصميم في الاعية
٠٠٠٠	١,٢٥٠	-	-	-	-	عمل نويس للتصميم
٠٠٠١٠	١,٩٠٠	١,٩٠٠	١,٩٥٠	١,٩٠٠	١٠ ٨٧٦	الزوار الحديثة للواجن
٠٠٠٠	١,٩٥٠	-	-	-	-	فكرات الحديثة
٠٠٠٠	١,١٠٠	١,١٠٠	١,١٠٠	١,١٠٠	٧١,٠٠٠	خدمات مياه مياه
٠٠٠٠	٢,٧٦٠	٢,١٨٠	٢,٢٠٠	٢,١٧٠	٤١,٨٠٠	لشركة الخدمات
٠٠٠٠	١,٣٥٠	١,٣٥٠	١,٣٥٠	١,٣٥٠	٤,٠٠٠	العمانية للمصالح الطبية































أخبار كرة القدم الأوروبية

# الطلاق بين ريال مدريد وكابيللو والتونسي بيه في طريقه الى باير ليفركوزن

■ مدريد، تونس - أ ف ب - أعلن مدرب كرة القدم الإيطالي فابيو كابيللو أمس الثلاثاء أنه ستركز ريال مدريد الإسباني في نهاية الموسم الحالي وقال كابيللو لوكالة «كوني» المحلية أنه اتخذ قراره قبل يومين فقط بعدما وجبت أن التفتاح مع رئيس النادي لورينزو سانشو وعدد من مسؤوليه بات مستحيلًا.

وأضاف: «جميع أخبار النادي تنشر في الصحف في اليوم التالي حتى لو كانت مخالفة بين شخصين، وأنا لا أقرر على العمل في ناد كهذا».

وكان كابيللو (٥٠ عاماً) مدرباً لخيال الإيطالي، وقد انتقل إلى ريال مدريد في مطلع الموسم الحالي بموعد عقد مدته ٣ أعوام.

وودع كابيللو بيدل كل الجهد ليقود ريال مدريد إلى إحراز بطولة الدوري الإسباني وهو الذي تبصر حالياً بفارق ٨ نقاط أمام منافسه المباشر برشلونة وسيلقي الفريقان الكبيران بعد أسبوعين في برشلونة.

وأكد كابيللو أنه لم يتعقد مع أي ناد للموسم المقبل، وكشف أنه كانت له اتصالات مع نائب رئيس برشلونة خوان غاسبارت بيدن، أن مدرباً لريال مدريد لا يقدر على العمل بعد ذلك في برشلونة على غرار ما

## آسيا: المنتخب السعودي يعسكر في البرتغال قبل الدور الحاسم

□ الرياض - الحياة

■ قرر الاتحاد السعودي لكرة القدم إقامة معسكر للمنتخب الأول لكرة القدم في البرتغال سيحشد مساعده ومسته في وقت لاحق استعداداً للمشاركة في التصفيات الآسيوية الحاسمة المؤهلة لنهائيات كأس العالم بفرنسا عام ١٩٩٨.

وقد تم تكليف أحمد عبد مدير المنتخب بالانطلاق بمسؤولي تصفيات بعض الدول الأوروبية مثل اليونان وهنغاريا وبولندا وتشيكيا وسلوفاكيا لمناقشة إمكانية إجراء مباريات ودية مع منتخباتها خلال المعسكر الخارجي.

ووافق الاتحاد مبدئياً خلال الاجتماع الذي عقده أمس برئاسة الأمير سلطان بن فهد نائب رئيس الاتحاد، على إقامة معسكرين لمنتخب الشباب والنشأين على أن يقدم دراسة متكاملة، وتناقش المحققون والمشاركة السعودية في الدورة الرياضية العربية العاشرة التي ستقام في لبنان.

يذكر أن بية اختيار أفضل لاعب في تونس العام الماضي.

## ٢٢ مباراة في تصفيات اميركا الجنوبية واوروبا

# «مركتان» في بريمن وبلغراد

□ الرياض - الحياة

■ نيقوسيا - أ ف ب - تقام اليوم الأربعاء ٤ مباريات في تصفيات مونديال ١٩٩٨ للكرة الأوروبية الجنوبية ١٩٩٨ في تصفيات القارة الأوروبية. وأبرز المباريات الأوروبية على الإطلاق ستكون بين يوغوسلافيا وإسبانيا، وبين ألمانيا وأوكرانيا.

أمريكا الجنوبية في بونينس ايرس، تلعب الأرجنتين صاحبة المركز الخامس مباراة مهمة ضد الإكوادور الرابعة ولكل منهما ١٣ نقطة من ٩ مباريات.

ونكر لاعب وسط الأرجنتين وفريق أتلتيكو مدريد الإسباني ديفيد سيموني، «القطر الثلاث مهمة جداً، وكذلك استعادة الثقة، وكانت الأرجنتين خسرت أمام بوليفيا (٢/١) مطلع الشهر الجاري في لاباز».

ورغم الانتقادات ضد المدرب دانيال باساريلا كابتن المنتخب الفائز بكأس العالم ٧٨ فقد ذكر أنه سيعضي حتى النهاية ولن يستسلم أبداً كانت نتائج المباريات المتعرجة لمنتخبه.

وسيعقب عن المباراة الجديدة أيضاً مهاجم فيورنتينا الإيطالي غابريال باتيستوتا لاستمرار خلافه مع باساريلا على غرار مهاجم روما الإيطالي أيل بابلو. ولم يستبعد المدرب استعفاء باتيستوتا في المستقبل القريب.

وفي أسونسيون، تلعب البارغواي المتصدرة (٢٠ نقطة) ضد الأوروغواي السادسة (١٣ نقطة). وفوز جديد للمنتخب الضيف الذي يقوده المهاجم البرازيلي كاريجيانو رغم غياب حارس المرمى الشهير تشيلافيرت (الأفضل لاعب في القارة لعام ١٩٩٦) الموقوف مباراة واحدة، سينز أماله في بلوغ النهائيات للمرة الأولى منذ ١٩٨٦.

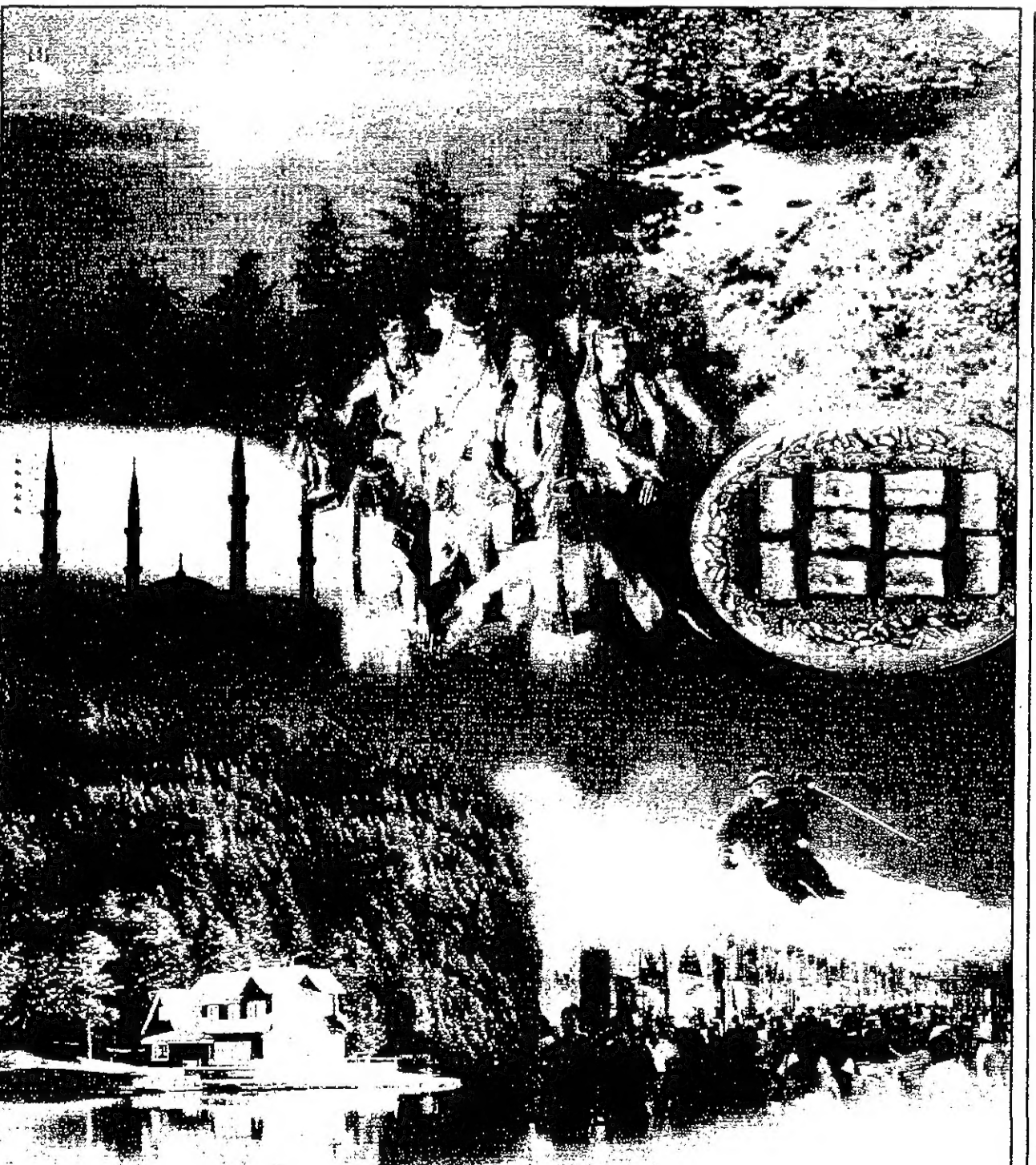
وفي غواياكيل، تلعب كولومبيا الثانية (١٧ نقطة) ضد البيرو السابعة (١٠ نقاط)، وفوز كولومبيا السابعة في خوض النهائيات للمرة الثالثة على التوالي مرجح حتى في غياب مهاجم نيوكامال الإنجليزي فاوستينو أسبريا الموقوف مباراة مبارات ضد أيرلندا الشمالية (٦

من ٦) في بريغان. وفي المجموعة السادسة، تقرر مباراة أخرى نفسها وستكون بين يوغوسلافيا (١٥ نقطة من ٦ مباريات) وإسبانيا المتصدرة (١٦ من ٦) في بلغراد. وعرفت مباريات المنتخبين دائماً بالوقوة والاثارة والخشونة، علماً بأن إسبانيا لم تخسر أبداً في بلغراد من قبل. ووصف السلويون سلويون الذين يربهم بانها أهم مباراة لهم في التصفيات.

يذكر أن يوغوسلافيا عادت إلى تصفيات كأس العالم وهي التي غابت عالمياً وأوروبياً منذ ١٩٩٢، وقد سجلت نتيجة لافتة للشهر الجاري عندما فازت على تشيكيا ثمانية أورويا في عقر دارها (١/٢) ضمن التصفيات العالية لكنها خسرت (صفر/٢) أمام إسبانيا في كانون الأول (ديسمبر) الماضي. أي أن اللقاء المقبل هو لقاء ثار.

والمشكلة التي يواجهها منتخب يوغوسلافيا بقيادة سافيسيفيتش (ميلان الإيطالي) وميخائيلوفيتش (سفيدوريا) هي وقف ٣ من لاعبيه الأساسيين أبرزهم لاعب وسط يوفنتوس الإيطالي فلاديمير يوغوفيتش، أما إسبانيا فتعبد بصوفو تكملته وسيرتاج نجم ريال مدريد فرناندو هييرو كثيراً لغياب يوغوفيتش في الوسط.

وفي المجموعة السادسة أيضاً تلعب مالطا (صفر من ٦ مباريات) ضد جزر فارو (صفر من ٥) وفي المجموعة الأولى، تلعب النمسا (٧ نقاط من ٣ مباريات) ضد سلوفينيا نقطة واحدة من ٤ مباريات) في كوبنهاغن. ومع أن النمسا مرشحة للفوز بقيادة بريان لاويروب مهاجم رينجرز الإسكتلندي فإن من واجبهما الحذر لأن سلوفينيا انتزعت نقطتها من تعادل مفاجئ خارج أرضها مع كرواتيا القوية (٣/٣) وتشهد سالونيك مباراة مصرية لكرواتيا (٦ نقاط من ٤ مباريات) خارج أرضها ضد اليونان المتصدرة (١٠ من ٥).



الكبرى تتمثل في مقابلة الشعب التركي المضيف، العرف في حبه للزائرين من كل أنحاء العالم، وتركيا ثروة من الاختيارات، فامنع نفسك فرصة زيارتها.

# تركيا كنز من الاختيارات

المكتب السياحي والإعلامي التركي ص.ب. ١٥٥١٨، النسخة 35456، الكويت هاتف: ٢٤١٥٨٠٤ - ٢٤١٥٨٠٤ - ٢٤١٥٨٠٤ فاكس: ٢٤٢٢٢٨٨

www.discoverturkey.com

## تحدي الشرق الاوسط لمسابقي الراليات اللبناني نصر الله فرض جدارته في كل الجولات

□ بيروت - الحياة

■ فرض المحقق نفسه في مسابقة تحدي أبطال الشرق الاوسط للراليات التي اجري في ميدان سباق الخيل في بيروت، وهو الاول من نوعه في دول المنطقة، وتنافس خلاله ١٣ متسابقاً من لبنان والاردن وقطر والسعودية والبحرين وقبرص على من سياتر لانسيا بلدا انتيغري، فبلغ الدور النهائي متسابقان متفرسان في عالمي الابقاب والسرعة هما جان بيار نصر الله - بطل لبنان للراليات ١٩٩٤ و١٩٩٥، وزيد غندور (زي هوج) بطل لبنان للراليات ١٩٩٦. تبارى المشاركون على المسار الخاص الذي لحظته اللجنة المنظمة والذي يشبه الحلقة الخاصة بالسرعة في مسابقات تسلك الوطية، وكان عليهم حسن التعامل والمهارة والطريق وكسب الوقت على جوانب المنعطفات الصعبة عموماً. وكانت المفاجأة في المرحلة الأولى عدم انطلاق بطل الامارات خليفة المطوعي

الذي لم تصل اوارقه الرسمية، وتسجيل كل من القطري سعيد الهاجري اول بطل للشرق الاوسط والسعودي ممدوح خياط (بطل الشرق الاوسط ١٩٩٢) اوقاتاً غير مؤهلة لخوض الدور ربع النهائي، الذي بلغه خمسة متسابقين من لبنان هم جان بيار نصرالله صاحب الوقت الاسرع بعد الجولتين الاولىين (٥٧٧، ١٠٢٨ دقيقة)، وبلي انتيغري وفادي حايك وزيد غندور وسمر غانم (صاحب الوقت الثامن) والقطري صفي الدين كسولوقاس انتمس على الطريق الترابية، والاردنيان يشترسان بسمامي ومعرف ابو سمر.

ومرة جديدة، كان المركز الاول من نصيب نصر الله (٧٢، ٢٨.٢٨) في المسار البالغة مسافته نحو ٣٢٠٠، وحل غندور ثانياً (٢٨.٣٨١، ٢٨.٣٨١) ثم بسمامي (٢٨.٣٨١، ٢٨.٣٨١) وجاء ايلي انتيغري رابعاً (٢٨.٣٨١، ٢٨.٣٨١) وكانت الحلقة الفاصلة في المرحلة الأولى عدم انطلاق امام غندور، الذي ارتكب خطأ في

## مضرب: اينكيسيت والعلمي يتقدمان في دورة ميونخ

■ ميونخ (ألمانيا) - أ ف ب - بلغ السويدي توماس اينكيسيت نصف اول المرحلة الثانية من دورة ميونخ الألمانية الدولية الـ ٨٢ لكرة المضرب البالغة جوائزها ٤٢٥ ألف دولار بجزوه على السوفييتي دومينيك هرياتي (٤٣، ٣٠/٢٨).

وتاهل المغربي كريم العلمي بفوزه على الأرجنتيني لوكاس أرتول (٤٦، ٥٧/٧) وفاز الأرجنتيني مارتشيلو شاربنتييه على الأسترالي سكوت دريبس (٤٦، ٥٧/٧) والبرازيلي مارك فيليبوسيس على الألماني كسندر راوليسكو (٤٦، ٥٧/٧) والإيطالي أندريا غونديزي على الروسي كسندر فوليكوف (٤٦، ٥٧/٧).

■ اعتزل الاتحاد القطري يرفض عرضاً لمارادونا للعب استعراضياً في الدوحة

□ الدوحة - من قايين عبدالهادي

■ اعتزل الاتحاد القطري لكرة القدم للرجال الأرجنتيني ديفيو مارادونا عن عدم تلبية عرضه الذي تقدم به للعب مباراة استعراضية واحدة في الدوحة ضمن صفوف المنتخب القطري ضد فريق أجنبي سبب مغادرة مدير أعماله سيساستيان مندورا في الشروط التي تلقاها الاتحاد القطري عبر الفاكس، ومنها حصول مارادونا على مبلغ ثلاثة ملايين وسبعمئة ألف دولار على أن يحصل الاتحاد القطري على إجازات المبارات من الجمهور والفئات الضخمة والإعلانات. وفي المقابل سيلعب مارادونا المباراة بكاملها ويكفل بتذاكر السفر له ولرفاقته وستكون مؤثرات الصحافة مبانة.

وأكد حمد هاجس «التعجب» من سير الاتحاد بأن الفاكس الاول كان رقيقاً وجاء فيه أن مارادونا سيبدو ويشرقه التعريف على شخص قطر لكن «عندما طلبنا معرفة شروطه المالية فوجدنا بها قاعدتنا له، وأعرضنا له عن أمنا مستقبلاً أن يزور الدوحة».

## الدوري الاميركي لكرة السلة نيويورك نيكس ويوتا جاز في ربع النهائي

■ واشنطن - أ ف ب - بلغ فريقاً نيويورك نيكس ويوتا جاز الدور ربع النهائي من الدوري الاميركي لكرة السلة بعدما تقدموا على تشارلوت هورنتس ولوس انجلس كليبرز في السلسلة بثلاثة فترات انتصارات نظيفة.

وتبلغ الدور ربع النهائي من سبقت خصمه في الفوز في ثلاث مباريات من خمس.

وفي اللقاء الثالث بين نيويورك نيكس وتشارلوت فاز الاول (٩٥/٩٠) ويتقدمون في مواجهة في ربع النهائي. سيامي هيت الذي يتقدم على أورلاندو ماجيك (٧٠/٦٠) ومن يسبق خصمه في الفوز في ٤ مباريات من ٧ يصعد إلى نصف النهائي.

تقدم تشارلوت بفارق ٨ نقاط في البداية لكن نيويورك نيكس تحسن تنظيمه الدفاعي أنهى النصف الاول وهو متقدم بفارق ٩ نقاط (٤٩/٥٨) (يتضمن كل لقاء نصفين وكل نصف شوطين).

وفي الشوط الثالث تعادل الفريقان (٢١/٢١) في (٨١/٨١) في الشوط الرابع، لكن لاعبي الزنك الأولمبي باتريك يوينغ مكن نيويورك من التقدم باستمرار وهو الذي سجل ١٦ نقطة ١١ متابعاً فاعية.

وجسم لري جونسن الذي انتقل من هورنتس إلى نيويورك في بداية الموسم للقاء صليحة فريقه نهائياً عندما سجل ٣ نقاط من رمية بعيدة وإعفاء الفارق من ٤ نقاط إلى ٧ قبل ٥٠ ثانية من النهاية.

النهاية: تقدم يوتا في نهاية النصف الاول بفارق ١٦ نقطة وخسار الشوط الثالث بفارق ٢٣ نقطة. وتمكن كليبرز من تقليص الفارق إلى ١٠ نقاط قبل ٣ دقائق و ٣٠ ثانية من النهاية. غير أن يوتا ثبت بفضل هورنتسكيش ومالون أن يريشه الكظرون لخافسة مايكل جوردان نجم شيكاغو بولز، على لقب «لاعب الموسم».



